

VNITŘNÍ VENKOVNÍ JEDNOTKY THOR 9-12-18-24 GOTHA 9-12

Monosplitová klimatizace
Jednofázové invertorové tepelné
čerpadlo vzduch-vzduch s možností
chlazení/topení

CZ

Návod k montáži a použití

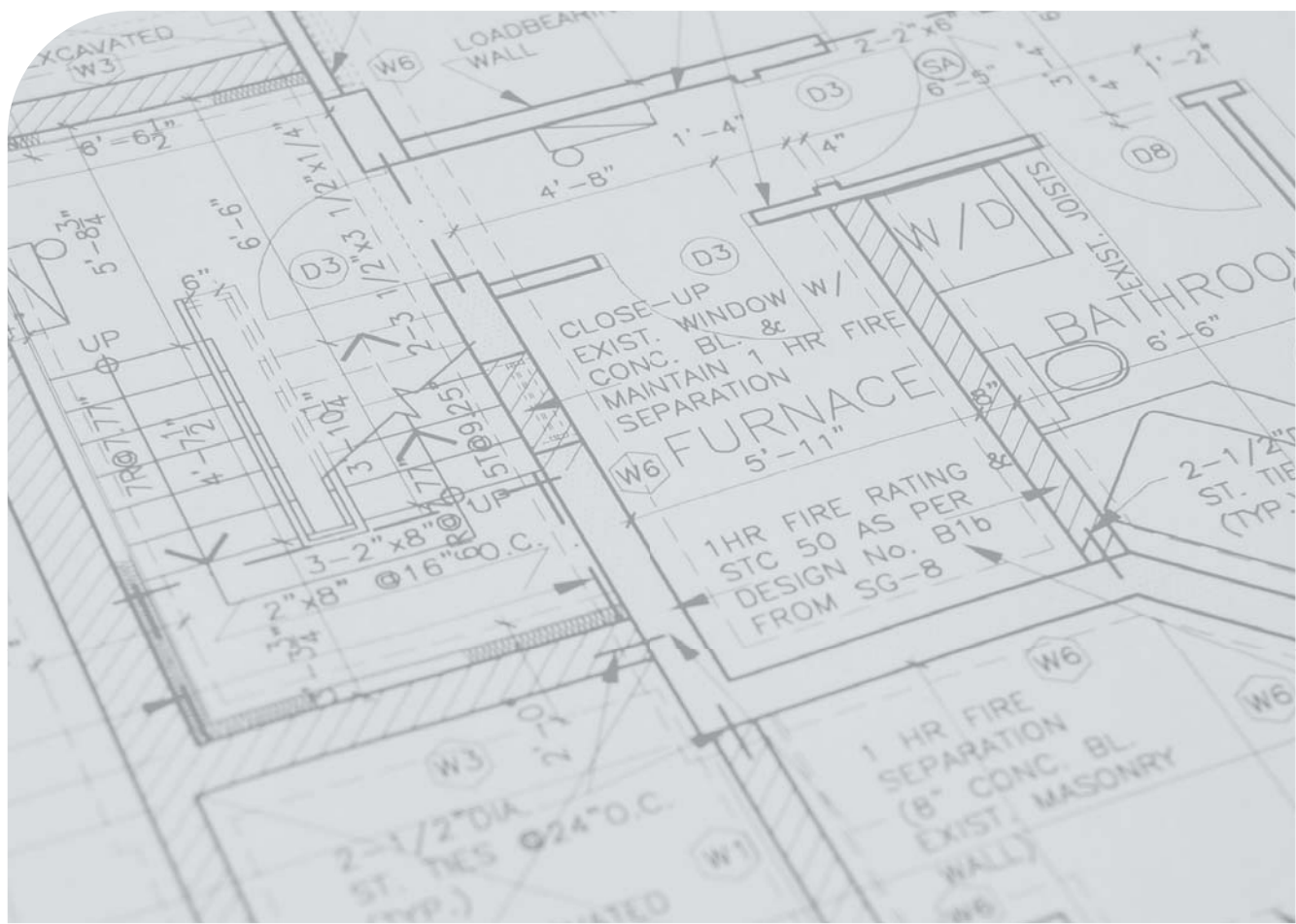
Instalatér

Uživatel

Servis

Technické údaje

1.049619CZE





OBSAH

Vážený zákazník	4
Všeobecná upozornění	5
Používané bezpečnostní symboly	6
Osobní ochranné prostředky	6
Možnosti likvidace	7
Popis monosplitové klimatizace: Gotha a Thor	8
Obsah balení	9
1 Instalace	10
1.1 Rychlý průvodce instalací	10
1.2 Instalace vnitřní jednotky	13
1.2.1 Hlavní rozměry	13
1.2.2 Hlavní součásti	14
1.2.3 Rychlý průvodce instalací	15
1.2.4 Instalace	16
1.3 Instalace venkovní jednotky	25
1.3.1 Hlavní rozměry	25
1.3.2 Rychlý průvodce instalací	26
1.3.3 Instalace	26
1.3.4 Připojení chladivového potrubí	30
1.3.5 Vakuování chladivového okruhu	34
1.3.6 Doplnění náplně chladiva	35
1.3.7 Kontrola elektrického zapojení a úniku chladiva	36
1.3.8 Kontrola	37
2 Funkce vnitřní jednotky	38
2.1 Všeobecná upozornění	38
2.2 Displej vnitřní jednotky	39
2.3 Signalizace poruch a anomálií	40
2.4 Provozní teploty	41
2.5 Hlavní funkce	41
2.6 Funkce pro manuální spuštění (bez dálkového ovládání)	42
2.7 Ostatní funkce	43
3 Pokyny pro údržbu	44
3.1 Všeobecná upozornění	44
3.2 Kontrola a údržba	45
3.3 Případné poruchy a jejich příčiny	47
4 Technické údaje	49
4.1 Technické údaje GOTHA	49
4.2 Technické údaje THOR	50



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

Blahopřejeme Vám k zakoupení vysoce kvalitního výrobku společnosti Immergas, který Vám na dlouho dobu zajistí spokojenost a bezpečí. Jako zákazník společnosti Immergas se můžete za všech okolností spolehnout na autorizované středisko technické pomoci, které je vždy dokonale připraveno zaručit vám stálý výkon vašeho zařízení. Pečlivě si přečtěte následující stránky: můžete v nich najít užitečné rady ke správnému používání přístroje, jejich dodržování Vám zajistí ještě větší spokojenost s výrobkem Immergas.

V případě potřeby zásahu a běžné údržby se obraťte na autorizovaná technická asistenční střediska: mají originální komponenty a mohou se pochlubit specifickou přípravou prováděnou přímo výrobcem.

Společnost **IMMERGAS S.p.A.**, se sídlem via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), prohlašuje, že její procesy projektování, výroby a poprodejšího servisu jsou v souladu s požadavky normy **UNI EN ISO 9001:2015**.

Pro podrobnější informace o značce CE na výrobku zašlete výrobcí žádost o zaslání kopie **prohlášení o shodě** a uveďte v ní model zařízení a jazyk země.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za tiskové chyby nebo chyby v přepisu a vyhrazuje si právo na provádění změn ve své technické a obchodní dokumentaci bez předchozího upozornění.





VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Tento návod obsahuje důležité informace určené:

Instalatérovi (část 1);

Uživateli (část 2);

Servisnímu technikovi (část 3).

- Uživatel je povinen si pečlivě přečíst pokyny uvedené v části pro něj vyhrazené (část 2).
- Uživatel je povinen omezit zásahy do zařízení výhradně na takové, které jsou povoleny v příslušné části.
- O instalaci zařízení je třeba požádat oprávněný a odborně kvalifikovaný personál.
- Návod je třeba pozorně pročíst a pečlivě uschovat, protože všechna upozornění obsahují důležité informace pro Vaši bezpečnost ve fázi instalace i používání a údržby.
- Zařízení musí být projektována kvalifikovanými odborníky v souladu s platnými předpisy a v rozměrových limitech stanovených zákonem. Instalace a údržba musí být provedena v souladu s platnými předpisy, podle pokynů výrobce, a to kvalifikovaným servisním technikem s patřičnou autorizací, osvědčením a oprávněním s odbornou kvalifikací, což znamená, že musí jít o osoby se zvláštními odbornými znalostmi v oblasti zařízení, jak je stanoveno zákonem.
- Nesprávná instalace nebo montáž zařízení a/nebo součástí, příslušenství, sad a zařízení Immergas může vést k nepředvídatelným problémům, pokud jde o osoby, zvířata, věci. Pečlivě si přečtěte pokyny provázející výrobek pro jeho správnou instalaci.
- Tento návod obsahuje technické informace vztahující se k instalaci produktů Immergas. Z hlediska dalších informací, vztahujících se na instalaci produktů (zjednodušeně: bezpečnost na pracovišti, ochrana životního prostředí, prevence úrazů na pracovišti), je nezbytné respektovat předpisy platných norem a předepsané pracovní postupy.
- Všechny výrobky společnosti Immergas jsou chráněny vhodným přepravním obalem.
- Materiál musí být uskladňován v suchu a chráněn před povětrnostními vlivy.
- Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie.
- Neúplné produkty se nesmí instalovat.
- Údržbu musí provádět autorizovaný technický personál, například autorizované středisko technické pomoci, které v tomto ohledu představuje záruku kvalifikace a profesionality.
- Zařízení se smí používat pouze k účelu, ke kterému bylo výslovně určeno. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a potenciálně nebezpečné.
- Na chyby v instalaci, provozu nebo údržbě, které jsou způsobeny nedodržáním platných technických zákonů, norem a předpisů uvedených v tomto návodu (nebo poskytnutých výrobcem), se v žádném případě nevztahuje smluvní ani mimosmluvní odpovědnost výrobce za případné škody, a příslušná záruka na kotel zaniká.
- V případě anomálie, poruchy nebo nedokonalého provozu musí být spotřebič deaktivován a musí být zavolána kvalifikovaná společnost (například autorizované středisko technické asistence, která má specifickou technickou přípravu a originální náhradní díly). Zabraňte tedy jakémukoli zásahu nebo pokusu o opravu.



POUŽÍVANÉ BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY



OBEČNÉ NEBEZPEČÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnými vážnými následky na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo vážné škody na majetku.



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Symbol označuje elektrické komponenty zařízení nebo v tomto návodu označuje kroky, které mohou způsobovat rizika úrazu elektrickým proudem.



POHYBLIVÉ ČÁSTI

Symbol označuje komponenty zařízení v pohybu, které mohou způsobovat rizika úrazu.



MATERIÁLY SNÍZKOU HOŘLAVOSTÍ

Symbol označuje, že zařízení obsahuje materiál s nízkou hořlavostí.



VAROVÁNÍ PRO INSTALAČNÍHO TECHNIKA

Před instalací výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití.



UPOZORNĚNÍ

Přísně dodržujte všechny pokyny uvedené vedle piktogramu. Nedodržení pokynů může způsobit rizikové situace s možnou újmou na zdraví obsluhy či uživatele a/nebo lehké škody na majetku.



POZOR

Před provedením jakékoliv operace se seznamte s pokyny k použití zařízení a pečlivě je dodržujte. Nedodržení uvedených pokynů může mít za následek funkční poruchy zařízení.



INFORMACE

Označuje užitečná doporučení nebo doplňující informace.



UZEMNĚNÍ

Symbol označuje místo zařízení pro připojení k uzemnění.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY



OCHRANNÉ RUKAVICE



OCHRANA OČÍ



OCHRANNÁ OBUV



LIKVIDACE ODPADU



UPOZORNĚNÍ

Uživatel je povinen nevyhazovat zařízení na konci jeho životnosti jako komunální odpad, ale předat jej do příslušných sběrných středisek.

Tento symbol na produktu nebo v jeho dokumentaci znamená, že by se elektrická a elektronická zařízení neměla míchat s běžným domovním odpadem.

Nevhazujte tento výrobek do komunálního odpadu. Nesprávné nakládání s odpady má negativní dopad na životní prostředí a zdraví člověka. Chcete-li produkt zlikvidovat, obraťte se na sběrný elektrického, nebo elektronického odpadu, případně na prodejce, u kterého jste si výrobek zakoupili.

Vybité baterie z dálkového ovladače by měly být z ovladače vyjmuty a zlikvidovány odděleně v souladu s místními předpisy.



POPIS MONOSPLITOVÉ KLIMATIZACE: GOTHA A THOR

Klimatizace GOTHA a THOR jsou jednofázová invertorová tepelná čerpadla vzduch-vzduch s přímou expanzí, která se skládají ze dvou zařízení a to z venkovní a vnitřní jednotky, tkzv. Split.

Vnitřní i venkovní jednotka má samostatný objednávací kód.

Hlavní součásti:

- **Venkovní jednotka** (GOTHA/THOR) obsahuje: rotační kompresor, invertorovou elektroniku, expanzní ventil, 4-cestný ventil, sestava výměníku (kondenzátor) s jedním ventilátorem, kontrolní a uzavírací ventily R32. Chladicí okruh je přednaplněn chladivem R32.
- **Vnitřní jednotka** (GOTHA/THOR) obsahuje: výparník, ventilátor pro cirkulaci vzduchu, displej a potřebnou elektroniku pro komunikaci s venkovní jednotkou.

Princip fungování:

- Pokud se klimatizace vypne, venkovní jednotka obrátí směr otáčení ventilátoru, který smete veškeré nečistoty na výměníku;
- Klimatizace umožňuje vyčištění vzduchu pomocí ionizátoru, který je schopný elektricky nabít molekuly přítomné ve vzduchu. Vytvořené ionty na sebe vážou škodlivé mikročástice a tím vyčistí okolní vzduch (pouze GOTHA);
- Funkce "Breeze Away" zamezuje proudění vzduchu přímo na tělo a zaručuje tím příjemný pocit (pouze THOR);
- Ovládání klimatizace pomocí infračerveného dálkového ovládání;
- Modul Wi-Fi pro ovládání klimatizace skrze aplikaci CLIMAsmart (volitelné příslušenství pro THOR);
- Díky své konstrukci zde odpadá riziko zamrznutí potrubí (důležité pro chladné oblasti);
- Široký rozsah provozních teplot pro provoz při chlazení (až 50°C venkovní teploty) a vytápění (až -20°C venkovní teploty);
- Podsvícený displej umístěný na vnitřní jednotce;
- Instalační šablona součástí balení;
- Možnost nastavení časového rozvrhu, který umožní automatické zapínání a vypínání klimatizace;
- Funkce "Swing" automaticky naklápí horizontální lamelu vnitřní jednotky (vertikální lamela se musí nastavit ručně);
- Dvě urovně úsporných režimů: ECO a GEAR;
- Režim "Turbo" slouží k rychlému dosažení pokojové teploty, tím že zvýší otáčky ventilátoru pro maximální proudění vzduchu;
- Extrémně tichý provoz díky funkci "Silence" pro snížení hluku na minimum;
- Funkce "Follow Me" umožňuje dálkovému ovladači měřit teplotu v místě, kde se zrovna nachází, aby zajistil maximální komfort.

Vnitřní jednotka THOR - Venkovní jednotka THOR Vnitřní jednotka GOTHA - Venkovní jednotka GOTHA



0-01



OBSAH BALENÍ

VNITŘNÍ JEDNOTKA		
Popis		Ks.
Doprovodná dokumentace	• Manuál na dálkové ovládání • Bezpečnostní příručka • Uživatelská příručka • Záruční list	1
Montážní držák	Více informací v "INSTALATÉR"	1
Ovladač	-	1
Baterie	AAA LR03	2
Držák pro dálkové ovládání + šrouby	-	1+2
Sada šroubů a hmoždinek	-	5+5
Uhlíkový filtr	-	1
Sada Wi-Fi	-	1 (POUZE PRO GOTHA)

VENKOVNÍ JEDNOTKA		
Popis		Ks.
Doprovodná dokumentace	• Bezpečnostní příručka • Uživatelská příručka • Záruční list	1
Odtokové koleno kondenzátu	• Odtokové koleno • Sada gumového těsnění	1



1

INSTALACE

1.1 UPOZORNĚNÍ K INSTALACI



Zařízení pracuje s chladivem R32

Chladivo je BEZ ZÁPACHU.

Chladivo R32 patří do kategorie chladiv s nízkou hořlavostí: třída A2L podle normy ISO 817.

Před instalací a při jakémkoli druhu činnosti související s chladivovým okruhem se přísně řiďte návodem k obsluze.



Technik, který provádí instalaci a údržbu zařízení, musí povinně používat osobní ochranné prostředky stanovené příslušnými platnými právními předpisy.



V případě poruchy, vady nebo nesprávné funkce je třeba zařízení deaktivovat a přivolat povolaného technika (například z oddělení technické pomoci společnosti Immergas, která disponuje zvláštní technickou průpravou a originálními náhradními díly).



Nerespektování výše uvedeného povede k osobní zodpovědnosti a ztrátě záruky.



UPOZORNĚNÍ pro používání produktu:

- Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu. Může to způsobit riziko úrazu.
- Neprovozujte klimatizaci na místech kde jsou v blízkosti hořlavé plyny. Hořlavý plyn se může shromažďovat v blízkosti jednotky a způsobit požár. V blízkosti klimatizace nepoužívejte hořlavé spreje, jako jsou laky na vlasy, laky nebo barvy.
- Neprovozujte klimatizaci ve vlhkých prostorách, jako jsou koupelny nebo prádelny. Nadměrné vystavení vlhkosti může způsobit zkrat elektrických součástí.
- Nevystavujte se přímému proudění vzduchu z klimatizace po delší dobu.
- Pokud je klimatizace instalována v místnosti společně s hořáky či jinými topnými zařízeními, místnost důkladně vyvětrejte, abyste předešli možnému nedostatku kyslíku.



Místo instalace klimatizace a příslušenství Immergas musí mít vhodné vlastnosti (technické a konstrukční), které umožňují (vždy za podmínek bezpečnosti, účinnosti a snadnosti):

- instalaci (podle technických právních předpisů a technických předpisů);
- provedení údržby (včetně plánované, pravidelné, běžné a mimořádné údržby);
- odstranění (až do venkovního prostředí na místo, určené pro nakládku a přepravu přístrojů a komponentů), jakož i jejich případné nahrazení odpovídajícími přístroji a/nebo komponenty;

Jednotka musí být instalována s ohledem na prostory popsané v tomto návodu, aby byl zajištěn přístup z obou stran pro provádění opravy, údržby nebo demontáže.





Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené neoprávněnými úpravami nebo nesprávným připojením elektrického nebo chladivového vedení.



Instalace musí být provedena v souladu s ustanoveními norem UNI a CEI, platnou legislativou a v souladu s místními technickými předpisy, zejména je nutné respektovat normy UNI EN378 a CEI 64-8.



Před instalací klimatizace je vhodné zkontrolovat, zda bylo dodáno vše kompletní a neporušené. Pokud byste o tom nebyli přesvědčeni, obraťte se okamžitě na dodavatele.
Prvky balení (skoby, hřebíky, umělohmotné sáčky, pěnový polystyrén apod.) nenechávejte dětem, protože pro ně mohou být možným zdrojem nebezpečí.



Zkontrolujte provozní podmínky všech částí, které jsou pro instalaci relevantní porovnáním hodnot uvedených v této příručce.



Hmoždinky (dodávané sériově) jsou určeny výhradně k instalaci na stěnu. Adekvátní oporu mohou zaručit, pouze pokud jsou správně instalovány (podle technických zvyklostí) do stěn z plného nebo poloplného zdiva. V případě stěn z děrovaných cihel nebo bloků, příček s omezenou statikou, nebo zdiva jiného, než je výše uvedeno, je nutné nejdříve přistoupit k předběžnému ověření statiky opěrného systému.



Ujistěte se, že jste provedli odpovídající opatření, abyste zabránili použití jednotky jako úkrytu pro malá zvířata. Malá zvířata mohou přijít ke kontaktu s elektrickými součástmi a mohou způsobit poruchu, zkrat nebo požár. Poučte zákazníka, aby okolí jednotky udržoval v čistotě.



Zařízení nesmí používat děti ve věku nižším než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či bez zkušeností nebo nezbytných znalostí, pokud nebudou pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a nepochopily nebezpečí s tím související.
Děti si se zařízením nesmí hrát.
Čištění a údržba, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dohledu.



- Pokud klimatizaci delší dobu nepoužíváte, vypněte ji a odpojte ji od elektrického napájení.
- Během bouřky zařízení vypněte.
- Ujistěte se, že odtok kondenzátu může volně odtékat z jednotky do míst, kde nebude rušit, nebo by mohl poškodit lidi, věci nebo zvířata.
- Neobsluhujte klimatizaci mokřýma rukama. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než ke kterému je určen.
- Na venkovní jednotku nestoupejte ani na ni nepokládejte žádné předměty.
- Nenechávejte klimatizaci běžet po dlouhou dobu pokud budete mít otevřené dveře, okna, nebo pokud je velmi vysoká vlhkost.

- Venkovní jednotka obsahuje chladivo, které musí být zlikvidováno jako zvláštní odpad.
- Obalové materiály bezpečně zlikvidujte.

UPOZORNĚNÍ pro čištění a údržbu:

- Před čištěním, nebo údržbou zařízení vypněte a odpojte od napájení. Nedodržením tohoto upozornění si můžete způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nečistěte klimatizaci tlakovým proudem vody.
- Nečistěte klimatizaci hořlavými čistícími prostředky.



POZNÁMKA K FLUOROVANÝM PLYNŮM:

- Instalaci, údržbu nebo případnou demontáž klimatizace, smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.
- Kontrola úniku chladiva musí být provedena v souladu s platnou legislativou. Tuto činnost musí provádět kvalifikovaný pracovník.
- Záznamy o kontrolách těsnosti a servisních zásazích vede provozovatel a uchovává je 5 let. Společnost provádějící montáž uchovává kopii po dobu 5 let. Toto nařízení se vztahuje na nařízení o F-plynech č. 2024/57.
- Berte prosím na vědomí, že chladivo, které v případě úniku ze spotřebiče, má vyšší hustotu než vzduch a může se hromadit u podlahy v místě instalace. Pro jednotky, které jsou instalované venku a je u nich možný únik chladiva, postupujte podle UNI EN 378.



VAROVÁNÍ pro elektrické připojení:

- Vždy se ujistěte, že kabeláž odpovídá místním bezpečnostním předpisům i normám a je instalována kvalifikovaným pracovníkem.
- Elektrické připojení musí být provedeno v souladu se schématem zapojení dodaným s jednotkou a podle uvedených pokynů v této příručce.
- V případě, že zjistíte problémy s elektrickým napájením, ukončete instalaci, vysvětlete důvod ukončení a pokračujte v instalaci až bude problém vyřešen.
- Jmenovité napětí elektrické sítě musí být 220-240V (50Hz) $\pm$ 10%. Respektujte polaritu L-N. Napájení mimo specifikovanou toleranci, může způsobit poruchy, požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Elektrické napájení musí být opatřeno přepětovou ochranou, jističem, nebo proudovým chráničem (RCD).
- Elektrické napájení musí být opatřeno omnipolárním odpojovačem s přepětovou ochranou kategorie III v souladu s místními předpisy.
- Dbejte na to, abyste neupravovali napájecí kabel a nepoužívejte prodlužovací kabely a připojení více vodičů.
- Jednotky musí být řádně uzemněny a musí být provedeno v souladu s místními zákony a předpisy.
- Každý kabel musí být řádně připojen. Uvolněné spoje mohou způsobit přehřátí terminálu, které může způsobit poruchu nebo požár.
- Ujistěte se, aby se elektrické kabely nedotýkali nebo neleželi na potrubí chladiva, kompresoru či jiných pohyblivých částí klimatizace.
- Před prováděním údržby na jednotce nebo před přístupem k jejím vnitřním součástem vždy odpojte napájení.

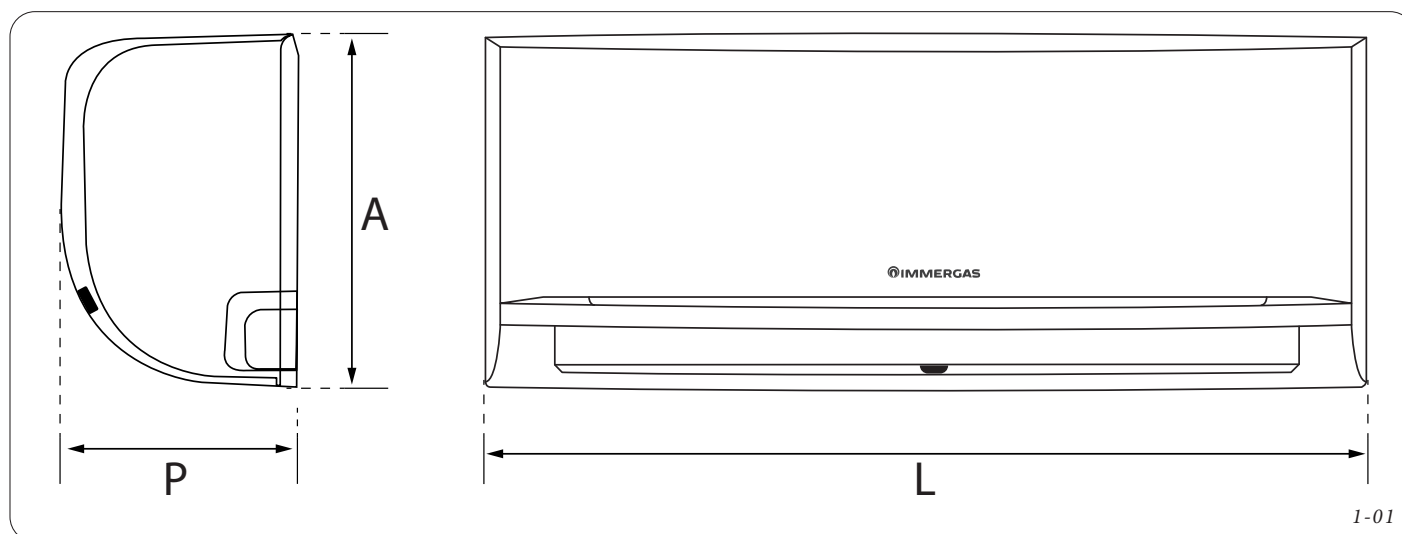
VAROVÁNÍ pro instalaci:

- Instalace musí být provedena podle návodu k instalaci. Nesprávná instalace může způsobit netěsnost a případný únik chladiva, úraz elektrickým proudem nebo požár. Tento spotřebič musí být instalován v souladu s místními a národními předpisy.
- Ujistěte se, že pro instalační práce používáte pouze specifikované příslušenství a díly. Nepoužití uvedených dílů může mít za následek poruchu jednotky.
- Ujistěte se, že zeď je schopna unést hmotnost podpěry a samotné venkovní jednotky. Pokud zvolené místo jednotku neunesne nebo provedená instalace nebyla provedena správně, jednotka může spadnout a způsobit vážná zranění.
- Zacházejte opatrně při manipulaci se spotřebičem.
- Neinstalujte klimatizaci na místa, kde existuje nebezpečí úniku hořlavého plynu, uhlíkových vláken nebo hořlavého prachu. Místa, kde se manipuluje s ředidly nebo benzínem. Hrozí riziko požáru.
- Nezapínejte jednotku, pokud nejsou dokončeny všechny práce.
- Pro přemístění klimatizace se poraďte s kvalifikovaným pracovníkem o odpojení a opětovné instalaci klimatizace.
- Venkovní jednotka je určena pouze pro venkovní instalaci.
- Neinstalujte klimatizaci ani její části na schody, podesty či jiné prvky tvořící průchody nebo únikovou cestu.
- Neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla.
- Klimatizace musí být umístěna tak, aby se zabránilo případného úniku chladiva do prostorů domácností a nedošlo tak k ohrožení osob, zvířat či majetku. V případě úniku nesmí chladivo pronikat do ventilačních otvorů, dveří, poklopů, odtoků nebo jiných průstupů.
- Vyhněte se instalaci klimatizace v průlezech, šachtách, nebo podobných prostředích.
- Při instalaci venkovní jednotky se vyhněte překážkám, které mohou způsobit nasávání odpadního vzduchu.



1.2 INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

1.2.1 HLAVNÍ ROZMĚRY



Rozměry

Model vnitřní jednotky		Rozměr (L mm)	Rozměr (P mm)	Rozměr (A mm)
THOR	THOR 9	729	204	292
	THOR 12	805	205	296
	THOR 18	971	230	321
	THOR 24	1082	234	337
GOTHA	GOTHA 9	805	205	296
	GOTHA 12			

Připojení

Model vnitřní jednotky		Hmotnost (kg)	Ø odvod kondenzátu (mm)	Ø strana kapaliny	Ø strana plynu
THOR	THOR 9	8,0	16	1/4" (6.35 mm)	3/8" (9.52 mm)
	THOR 12	8,7	16	1/4" (6.35 mm)	3/8" (9.52 mm)
	THOR 18	11,2	16	1/4" (6.35 mm)	1/2" (12.7 mm)
	THOR 24	13,6	16	3/8" (9.52 mm)	5/8" (15.9 mm)
GOTHA	GOTHA 9	8,7	16	1/4" (6.35 mm)	3/8" (9.52 mm)
	GOTHA 12	8,7	16	1/4" (6.35 mm)	3/8" (9.52 mm)

INSTALATÉR

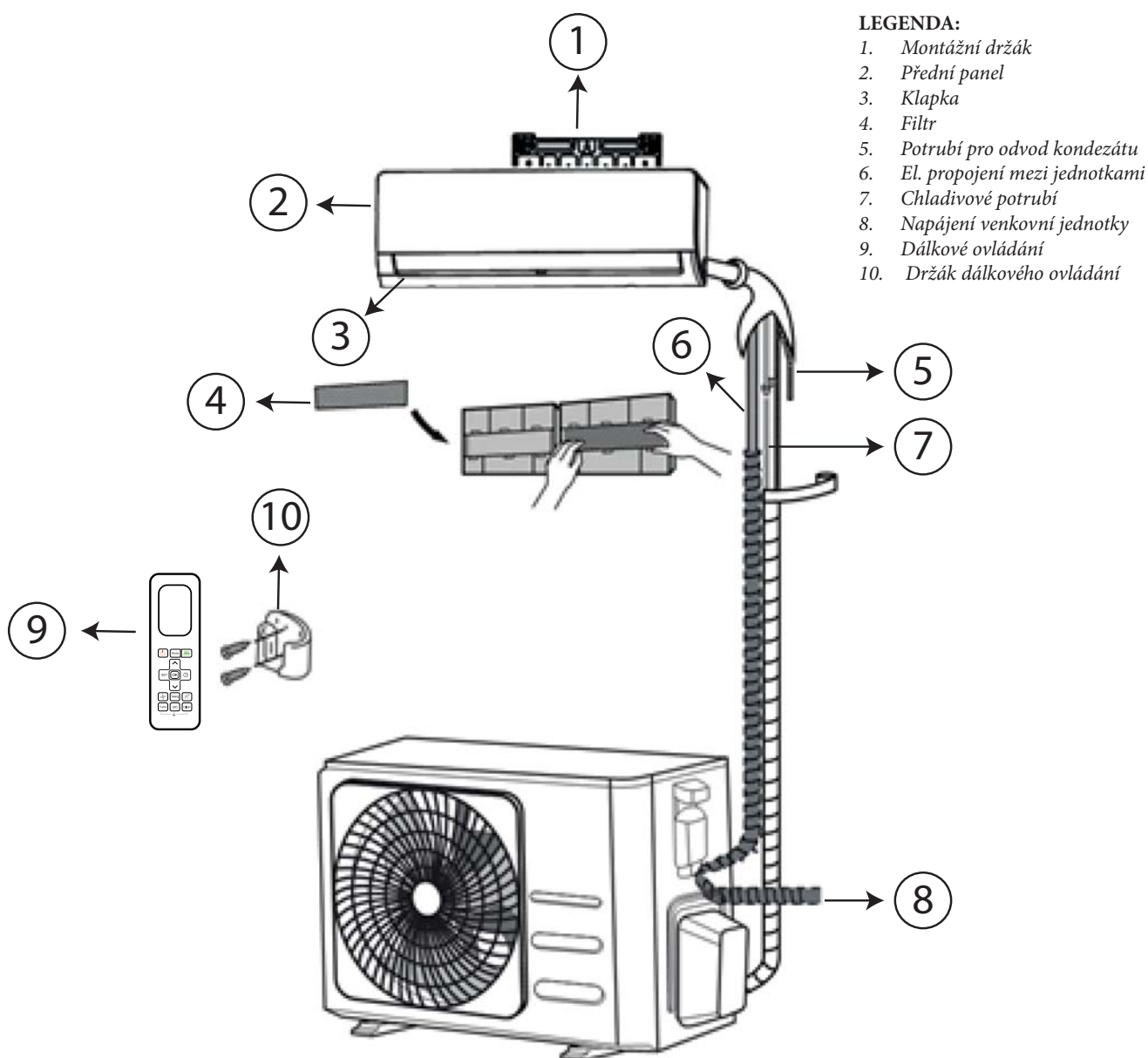
UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



1.2.2 HLAVNÍ SOUČÁSTI



1-02

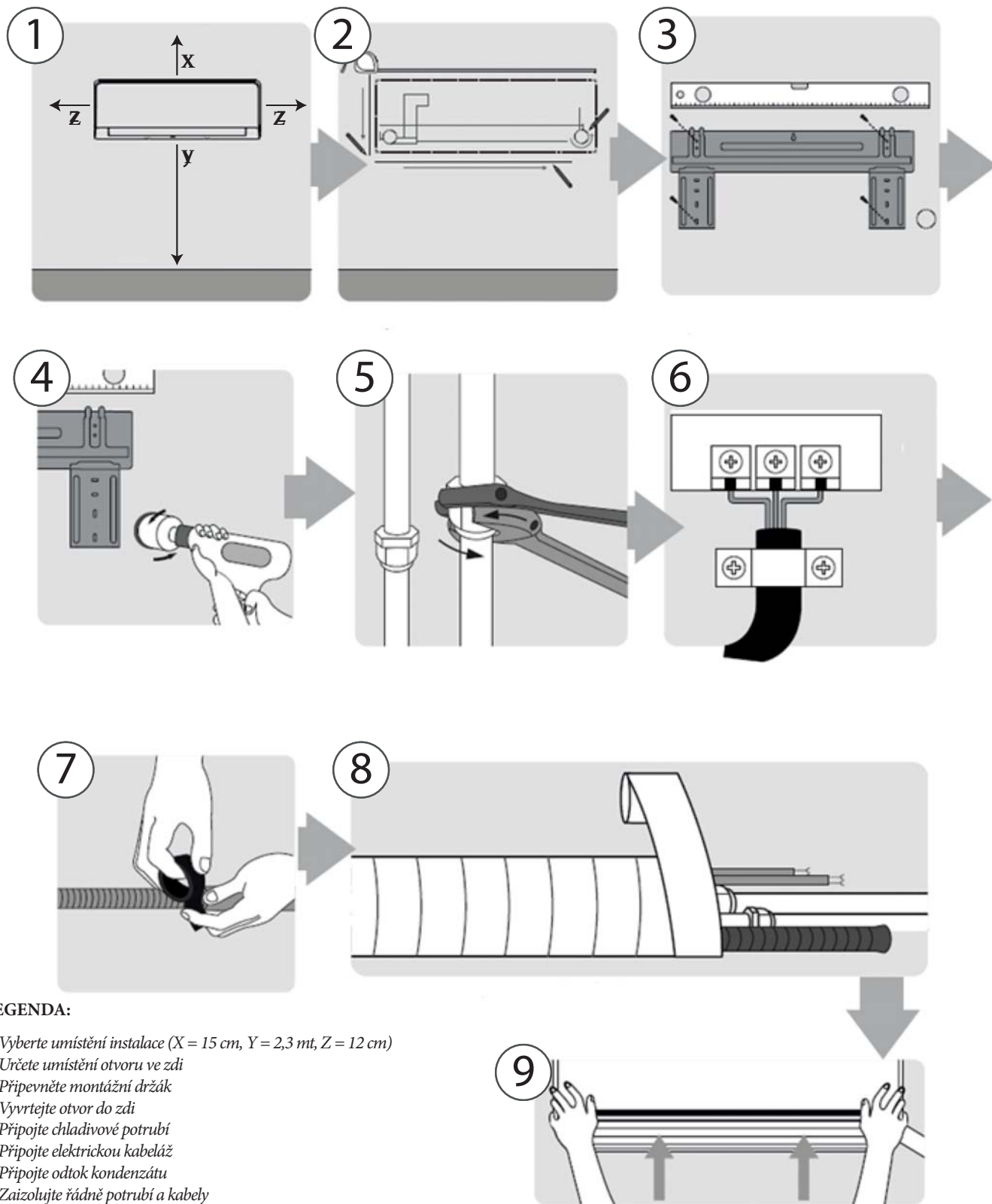
POZNÁMKA:

- Nákres ukazuje možnost instalace pro GOTH A THOR;
- Chladivové potrubí u vnitřní jednotky lze instalovat z levé, pravé, nebo ze zadní strany;
- Obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se od skutečných produktů mírně lišit;
- Instalace musí být provedena v souladu s místními a národními normami.



Klimatizace se skládá ze dvou (nebo více) jednotek, které jsou vzájemně propojené chladivovým potrubím (řádně zaizolovaným) a kabelem pro napájení a komunikaci. Vnitřní jednotka musí být instalována na zeď místnosti, která má být ochlazována či vytápěna. Venkovní jednotka se může instalovat na podlahu nebo stěnu, při použití vhodného držáku, nebo podpěry (volitelné příslušenství). V případě monosplitové klimatizace je spojena pouze jedna vnitřní jednotka s venkovní jednotkou, zatímco v případě multisplitové klimatizace je více vnitřních jednotek připojeno k jedné venkovní jednotce.

1.2.3 RYCHLÝ PRŮVODCE INSTALACÍ



LEGENDA:

1. Vyberte umístění instalace (X = 15 cm, Y = 2,3 m, Z = 12 cm)
2. Určete umístění otvoru ve zdi
3. Připevněte montážní držák
4. Výmrtějte otvor do zdi
5. Připojte chladivové potrubí
6. Připojte elektrickou kabeláž
7. Připojte odtok kondenzátu
8. Zaizolujte řádně potrubí a kabely
9. Namontujte vnitřní jednotku

1-03

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE



1.2.4 INSTALACE

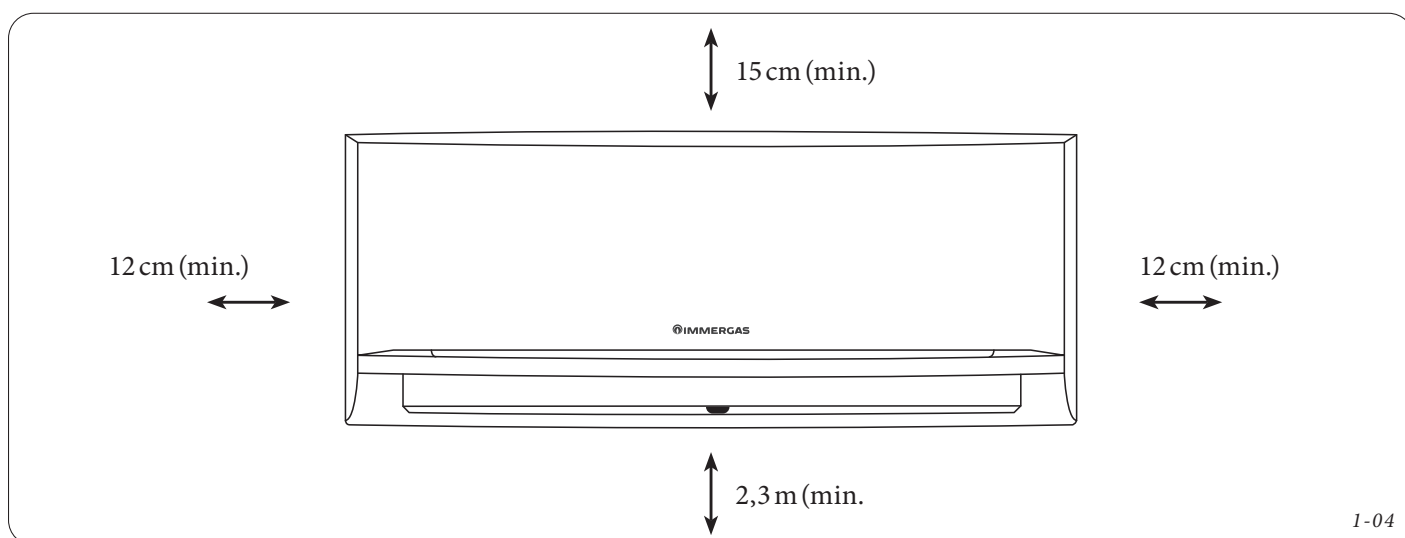
Před instalací vnitřní jednotky si nejdříve ověřte, zda číslo na štítku krabice modelu vnitřní jednotky odpovídá číslu venkovní jednotky.

KROK 1: Výběr místa pro instalaci.

Před instalací vnitřní jednotky je nutné zvolit vhodné místo pro umístění. Následující pokyny vám pomohou vybrat nejvhodnější místo pro instalaci:

- Dostatečná cirkulace vzduchu.
- Dobrý přístup k odvodu kondenzátu.
- Hluk venkovní jednotky nesmí rušit okolí prostředí a osoby.
- Ujistěte se, že instalační konzola unese hmotnost jednotky a nebude přenášet rušivé vibrace.
- Ujistěte se, že stěna na kterou je instalovaná jednotka klimatizace, unese její hmotnost.
- Umístěte jednotku alespoň 1 metr od jakýchkoli elektrických zařízení (například TV, rádia, počítače).

Následující obrázek obsahuje informace pro správné umístění od stěn a stropu.



1-04



NEINSTALUJTE vnitřní jednotku na následující místa:
V blízkosti jakékoli zdroje tepla, páry nebo hořlavých plynů
V blízkosti hořlavých předmětů jako jsou záclony nebo oblečení
V blízkosti překážek, které mohou blokovat správné cirkulaci vzduchu
V blízkosti vchodových dveří
Na místě, které je vystavené přímému slunečnímu záření

POZNÁMKA týkající se otvoru ve zdi:

Při výběru umístění mějte na paměti, že je třeba ponechat dostatečně velký prostor pro chladivové potrubí a kabely, které spojují vnitřní venkovní jednotku klimatizace. Standardní umístění pro chladivové potrubí je na pravé straně vnitřní jednotky (při pohledu zepředu), nicméně lze chladivové potrubí instalovat jak vpravo tak i vlevo.

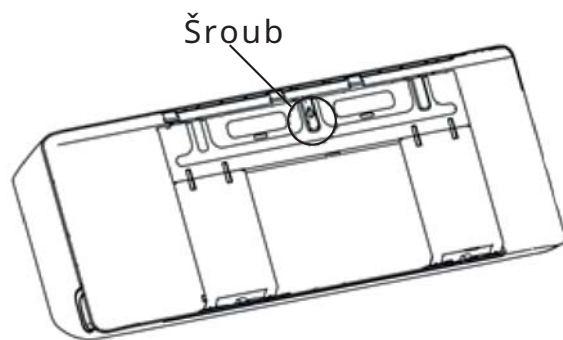
KROK 2: Instalace nástěnného montážního držáku (šablony)

Montážní držák je součástí na který se instaluje vnitřní jednotka klimatizace.

1. Odstraňte šroub, který připevňuje montážní držák k zadní části vnitřní jednotky.
2. Přiložte montážní držák ke stěně na místo, které vyhovuje všem výše uvedeným bodům a pomocí vodováhy ji umístěte tak, aby byla vertikálně i horizontálně dokonale vyrovnaná.
3. Vyrvejte otvory pro upevnění montážního držáku (Ujistěte se, zda v ose vrtání nepoškodíte skryté trubky či elektroinstalaci).



4. Upevněte montážní držák na stěnu pomocí dodaných šroubů.
5. Ujistěte se, zda montážní deska přiléhá dokonale ke stěně.



1-05

POZNÁMKA pro betonové nebo cihlové zdi:

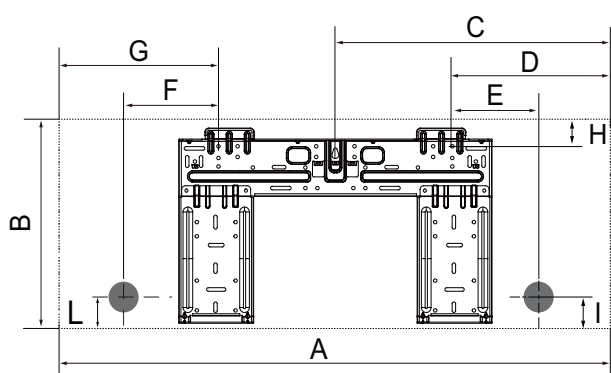
Pokud je stěna z cihel, betonu nebo jiného podobného materiálu, vyvrtejte otvory o průměru 5 mm. Vložte dodané hmoždinky a poté připevněte montážní držák ke stěně utažením šroubů přímo do hmoždinek.

KROK 3: Vyvrtání otvoru pro chladivové potrubí a odvod kondenzátu.

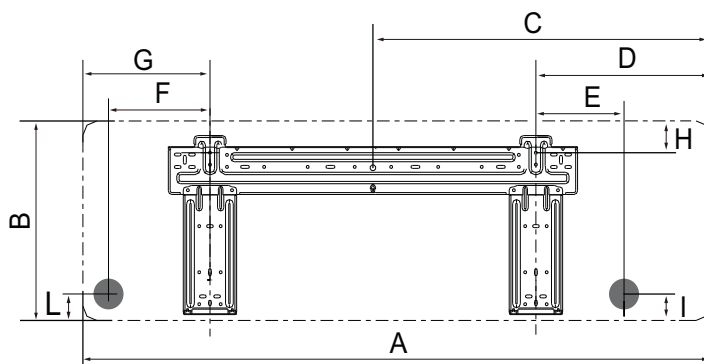
Vyvrtejte do zdi otvor pro chladivové potrubí, odvodu kondenzátu a elektrický kabel pro propojení venkovní a vnitřní jednotky.

1. Určete umístění otvoru na základě umístění montážního držáku. Pro určení optimální polohy se prosím podívejte na obrázek s rozměry montážního držáku. Otvor ve stěně musí mít minimální průřez 65 mm (u modelů THOR-24 musí být minimálně 90 mm).
2. Pomocí vrtáku alespoň o průměru alespoň 65 mm (vnitřní jednotky Thor-24 alespoň 90 mm) vyvrtejte otvor do zdi s mírným sklonem směrem ven. Sklon by měl být u venkovního konce otvoru nižší o 5-7 mm než konec otvoru uvnitř.

Vnitřní jednotky GOTHA 9-12 a THOR 9-12



Vnitřní jednotky THOR 18-24



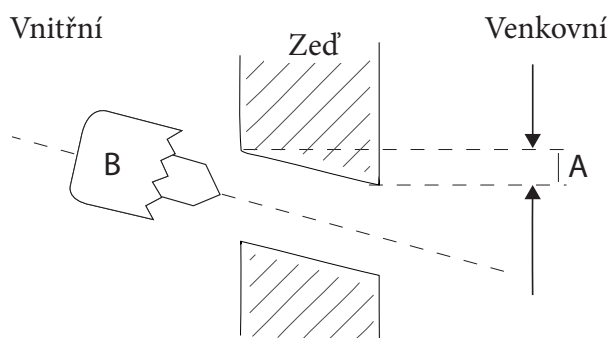
● Otvor ve zdi pro průchod potrubí

1-06

Model vnitřní jednotky		Rozměry vnitřní jednotky			Rozměry montážního držáku						
		A (v mm)	B (v mm)	C (v mm)	D (v mm)	E (v mm)	F (v mm)	G (v mm)	H (v mm)	I (v mm)	L (v mm)
THOR	THOR 9	729	292	348,4	179	136	101	-	37	49	49
	THOR 12	805	295	403	231	121	190	230	36	53	47
	THOR 18	971	321	527	247	139	106	165	37	48	48
	THOR 24	1082	337	603	322	173	129	199	55	54	54
GOTHA	GOTHA 9	805	295	403	231	121	190	230	36	53	47
	GOTHA 12	805	295	403	231	121	190	230	36	53	47



3. Nainstalujte maskovací ochrannou rozetu (není součástí dodávky) přes otvor, který jste právě vyvrtali. Rozeta ochrání okraje otvoru a pomůže otvor utěsnit.



LEGENDA:

- A. 5-7 mm
B. Vrtací korunka

1-07



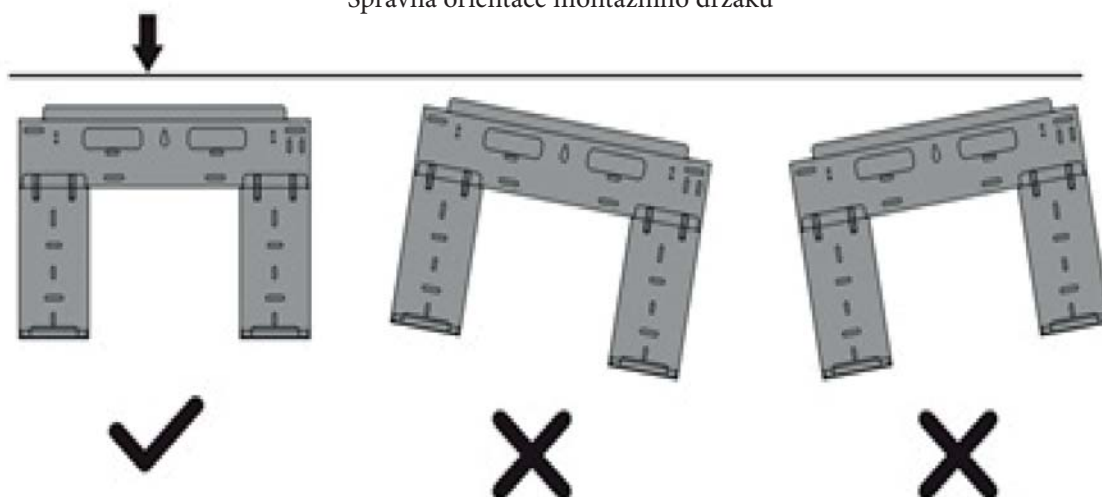
UPOZORNĚNÍ

Před vrtáním otvoru se ujistěte, zda se vyhnete kabelům, trubkám a či jiným součástem, které se mohou vrtáním poškodit.

Modely vnitřních jednotek mají různé velikosti a proto jsou i různé velikosti montážních držáků. Zkontrolujte si následující rozměry aby jste měli dostatek místa pro její montáž.

- Šířka držáku
- Výška držáku
- Šířka vnitřní jednotky
- Výška vnitřní jednotky
- Doporučená poloha pro vyvrtání otvoru do zdi
- Vzdálenost mezi vrtanými otvory

Správná orientace montážního držáku



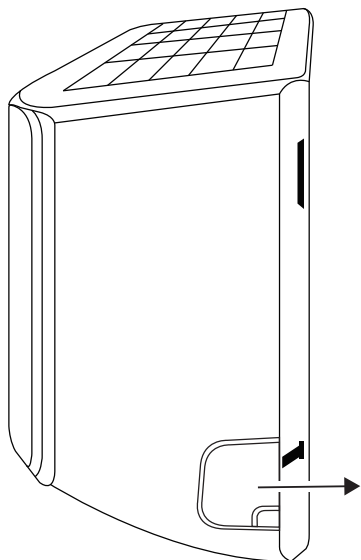
1-08



KROK 4: Příprava chladivového potrubí

Chladivové trubky pro připojení jsou umístěny v zadní části vnitřní jednotky v izolační manžetě a je nutné si je připravit ještě před tím, než je protáhnete otvorem ve zdi.

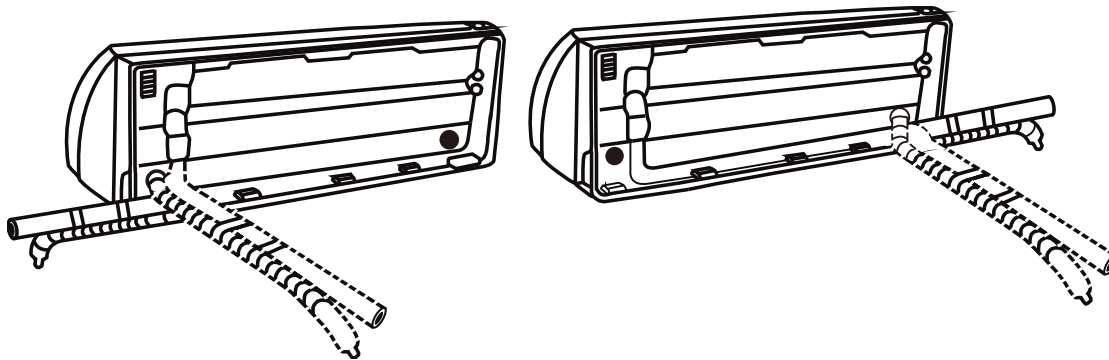
1. Na základě umístění otvoru ve stěně vzhledem k držáku si zvolte stranu, ze které budou chladivové trubky vystupovat z jednotky.
2. Pokud otvor ve zdi se nachází přímo za jednotkou, ponechejte předřezané krytky na svém místě. Pokud se otvor nachází mimo vnitřní jednotku, je nutné odstranit podle umístění předřezanou krytku. Tímto vytvoříme otvor pro výstup chladivového potrubí z vnitřní jednotky. Pro odstranění předřezané krytky, můžete použít kleště.



Předřezaná krytka

1-09

3. Odřízněte cca 40 mm izolační vrstvy chladivové trubky pro snadnější připojení chladiva, kontrolu úniků nebo případné deformace.
4. Pokud máte chladivové potrubí již zhotoveno, můžete přejít k dalšímu odstavci (krok pro připojení odtoku kondenzátu). Pokud potrubí není zhotoveno, je nutné připravit chladivové potrubí, které propojí venkovní a vnitřní jednotku. Podrobné pokyny najdete ve vyhrazené části toho odstavce.
5. Na základě umístění otvoru ve zdi vzhledem k montážnímu držáku si označte úhel pro ohyb chladivového potrubí.
6. Uchopte chladivové potrubí v místě označeného ohybu.
7. Opatrně a za stálého tlaku ohýbejte chladivové potrubí na požadovaný úhel. Během ohýbání potrubí nevyvíjejte příliš velký tlak, nemačkejte nebo jinak nedeformujte potrubí. Takto poškozené potrubí může ohrozit budoucí provoz jednotky.



1-10

POZNÁMKA pro směr vedení chladiva:

Chladivové potrubí může vystupovat z vnitřní jednotky klimatizace ze 4 různých směrů:

Z pravé strany, levé strany, pravé zadní strany a levé zadní strany, tak jak je znázorněno na obrázku.



KROK 5: Připojení odtoku kondenzátu

Hadice pro odtok kondenzátu je standartně připojena na levé straně vnitřní jednotky (směrem k zadní části jednotky). Hadice se dá přepojit i na pravou stranu.

1. Pro zajištění správného odtoku připojte hadici kondenzátu na stejnou stranu jako je chladivové potrubí vystupující z jednotky.
2. Bezpečně připojte odtokovou hadici k vyústění kondenzátu na jednotce a nainstalujte zajišťovací sponu (součástí dodávky).
3. Spoj opatřete řádně teflonovou páskou, aby jste zajistili dobré utěsnění a zabránili tak potencionálnímu úniku.
4. Ta část odtokové trubky, která zůstane uvnitř jednotky, obalte izolační pěnou, aby se zabránilo kondenzaci.
5. Po instalaci odvodu kondenzátu, vyjměte vzduchový filtr a nalijte malé množství vody do odtokové misky, pro ověření správného odtoku a těsnosti.
6. Nepoužitý vypouštěcí otvor je nutné ucpat přiloženou pryžovou zátkou.



Ujistěte se, že je odtoková hadice umístěna tak, jak je znázorněno na obrázku.

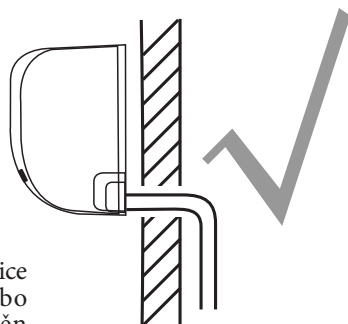
NEOTÁČEJTE vypouštěcí hadici.

NEVYTVÁREJTE sifon.

NEVKLÁDEJTE konec odtokové hadice do vody, nebo uzavřené sběrné nádoby. Konec odtokové hadice musí být volně.

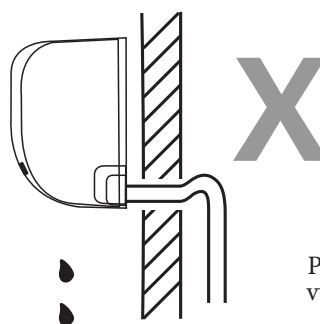
SPRÁVNĚ

Ujistěte se, že odtoková hadice není nikde zalomená nebo přicpaná, aby byl zajištěn správný odtok.



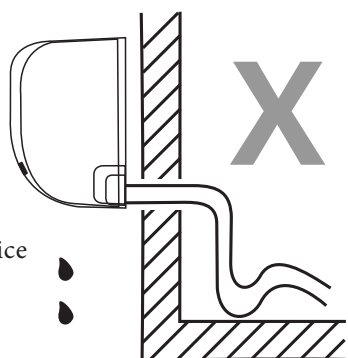
ŠPATNĚ

Převýšení v odtokovém potrubí vytvoří sifon.



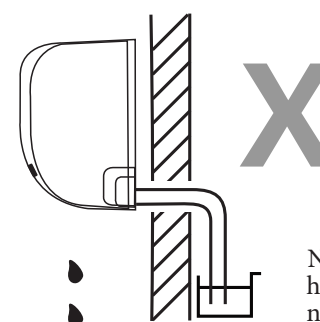
ŠPATNĚ

Zalomená odtoková hadice vytváří sifon.



ŠPATNĚ

Nevkládejte konec odtokové hadice do vody nebo uzavřené nádoby. Zabrání se tím správnému odtoku vody.



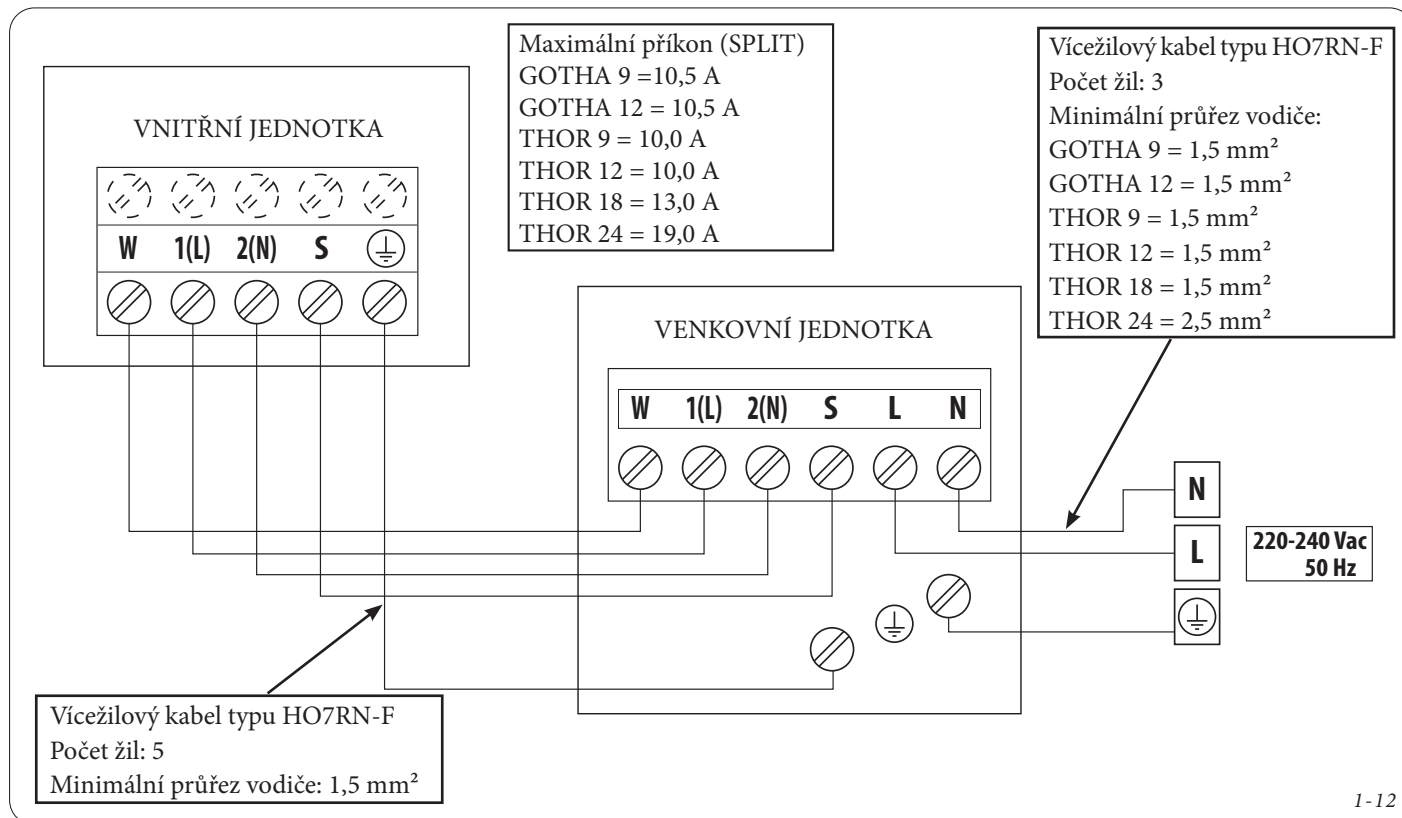
KROK6: Připojení komunikačních a napájecích kabelů

Propojovací kabel mezi vnitřní a vnější jednotkou umožňuje napájení vnitřní jednotky a komunikaci mezi sebou.

Typy a průřez kabelů jsou uvedeny níže ve schématu zapojení.

Elektrické zapojení musí být provedeno přesně podle schématu zapojení umístěného na vnitřní straně předního panelu a podle schématu zapojení obsaženého v této příručce.

UPOZORNĚNÍ
Před jakoukoli manipulací s elektrickým zapojením si pečlivě přečtěte varování na začátku této příručky.



UPOZORNĚNÍ
Ujistěte se, že dodržujete správnou polaritu a barevnost vodičů L (hnědá)-N (modrá) a uzemnění (žlutozelená).

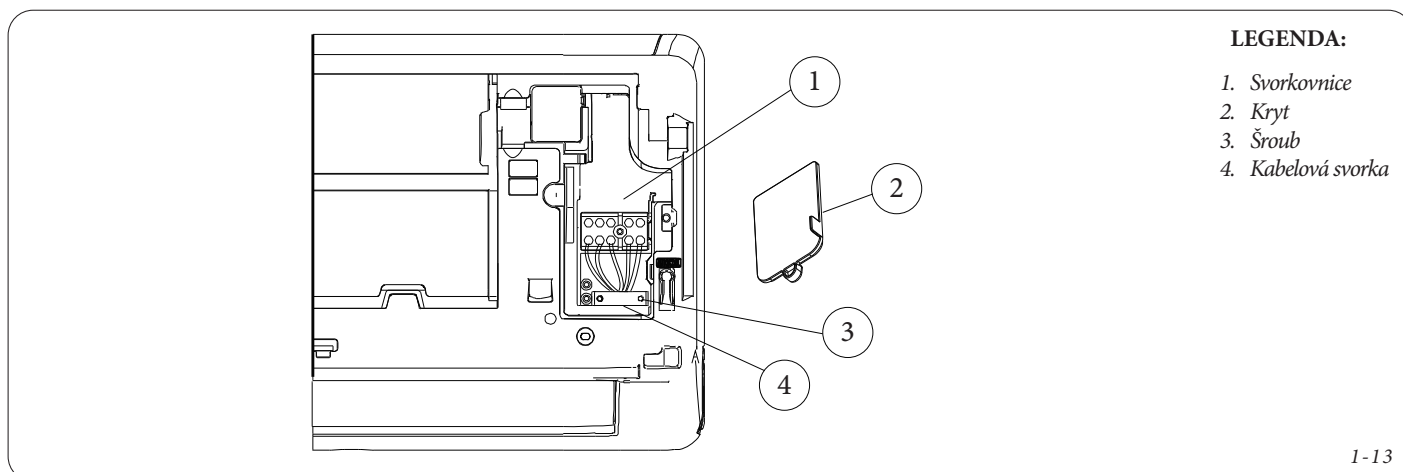
Vždy si ověřte, zda elektrické připojení odpovídá maximálnímu příkonu, který je uveden na výrobním štítku vnitřní jednotky. Elektronická deska (PCB) obsahuje pojistku, která poskytuje ochranu elektroniky proti proudovému přetížení. Specifikace pojistky je uvedena vždy na elektronické desce.

Postup pro připojení napájení a komunikace:

1. Příprava propojovacího kabelu.
 - a. Pomocí odizolovacích kleští odstraňte na obou koncích komunikačního/napájecího kabelu cca 40 mm izolace.
 - b. Odstraňte izolaci z konců vodičů.
 - c. Pomocí kleští ohněte odizolované konce drátů do tvaru U.



2. Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
3. Pro přístup ke svorkovnici je nutné pomocí šroubováku sejmout kryt svorkovnice, který je umístěn na pravé straně vnitřní jednotky.



4. Odšroubujte kabelovou svorku a odložte jí nastranu.
5. Postavte se před zadní část vnitřní jednotky a sejměte plastový panel na levé spodní straně.
6. Protáhněte kabel otvorem ze zadní části jednotky dopředu ke svorkovnici.
7. Připojte jednotlivé vodiče ke svorkovnici podle schématu. Jednotlivé připojovací svorky jsou označeny písmeny a čísly. Zemnicí svorka je označena příslušným symbolem. Vodiče musí být pevně přišroubovány ke svorkovnici i k zemnicí svorce.
8. Po kontrole pevnosti a správnosti připojení. Umístěte zpět kabelovou svorku k zabezpečení kabelu.
9. Kabelovou svorku pevně utáhněte. Při utahování dávejte pozor, aby se nepoškodil samotný kabel. Kabelovou svorkou stahujte vnější izolaci kabelu nikoliv jednotlivé vodiče.
10. Nasadte zpět kryt svorkovnice a zavřete přední panel.

Venkovní jednotka klimatizace musí být připojena k napájecí síti 220-240V/50 Hz přes jistič nebo pojistku a proudový chránič. Tyto jističe musí odpovídat platným předpisům a musejí být dimenzovány na maximální příkon podle tabulek.

Vnitřní jednotka Venkovní jednotka	Elektrické napájení		Rozsah napětí		Maximální proud za normálního provozu	Maximální příkon
	Hz	V	V	V	A	W
GOTHA 9	50	220-240	198	264	10,5	2200
GOTHA 12	50	220-240	198	264	10,5	2200
THOR 9	50	220-240	198	264	10	2150
THOR 12	50	220-240	198	264	10	2150
THOR 18	50	220-240	198	264	13	2500
THOR 24	50	220-240	198	264	19	3700

POZNÁMKA:

- Vložením jednoho nebo více bezpotencionálních kontaktů mezi svorky "W" lze klimatizaci uvést do pohotovostního režimu (kontakt rozepnut).
- Zajistěte vícežilové kabely do příslušných svorek.
- Každý zemnicí vodič musí být připojen k zemnicí svorce (jeden vodič na jednu svorku). Nepoužívejte jako zemnění šrouby držáku.

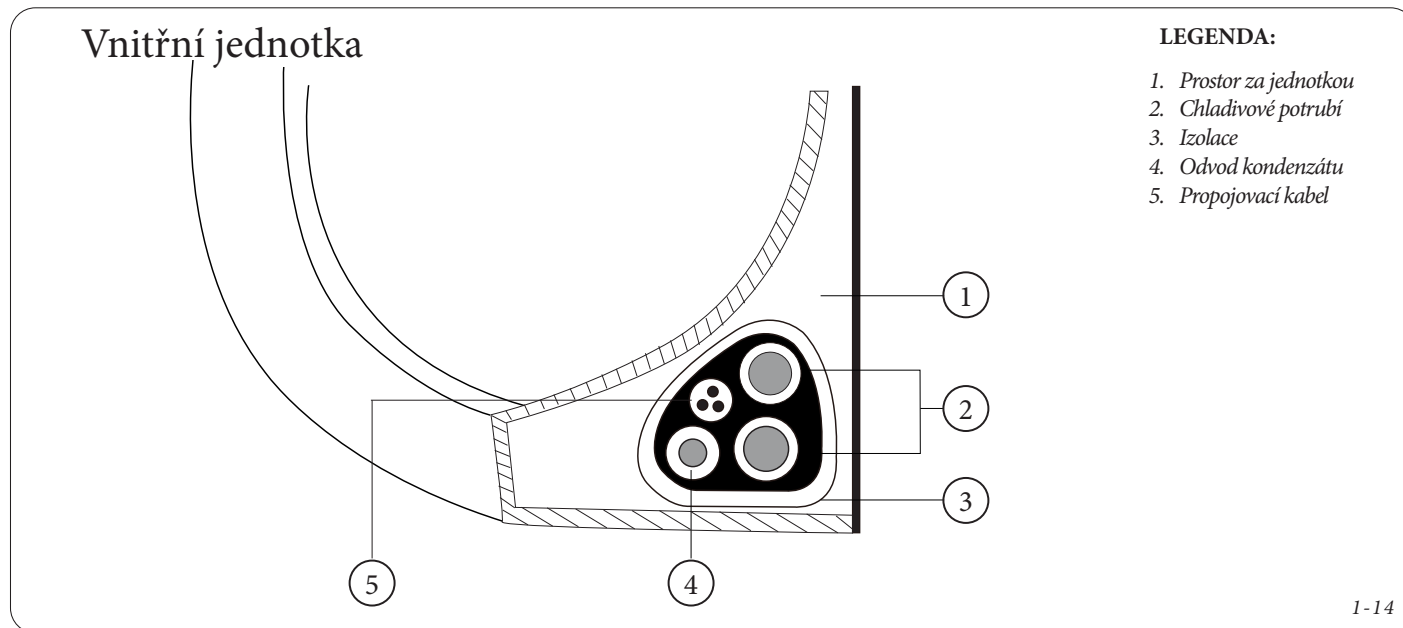
Proudový chránič (RCD) nesmí mít zbytkový proud větší než 30 mA a musí být minimálně typu A (nepoužívejte proudové chrániče typu AC).



KROK 7: Izolování a zabalení potrubí a kabelů

Než protáhnete trubky a propojovací kabel otvorem ve zdi, je nutné je zaizolovat a zabalit k sobě.

1. Zabalte hadici odvodu kondenzátu, chladivové potrubí a propojovací kabel tak jak je znázorněno na obrázku níže.



UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že hadice odtoku kondenzátu se nachází na spodní straně svazku. Pokud je umístěna moc vysoko, může dojít k přetečení odtokové misky a následnému vyplavení.

2. Pomocí vinylové pásky připevněte hadici odtoku kondenzátu ke spodní části chladivového potrubí.
3. Pomocí elektrikářské pásky pevně omotejte propojací kabel, chladivové potrubí a odvod kondenzátu dohromady. Pečlivě zkontrolujte, zda jste vše svázali tak, jak je znázorněno na předchozím obrázku.



UPOZORNĚNÍ

Při izolování ponechte konce potrubí volné kvůli finální kontrole, zda-li nedochází k úniku.

KROK 8: Montáž vnitřní jednotky

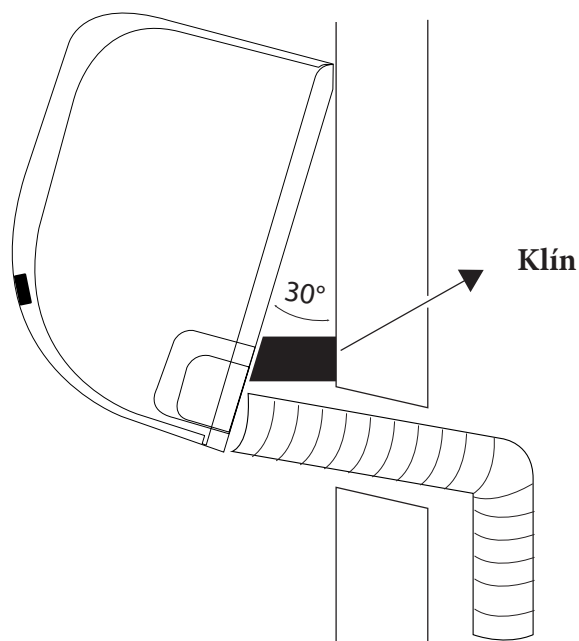
Pokud k venkovní jednotce již bylo nainstalováno nové chladivové potrubí, postupujte následovně:

1. Pokud jste již protáhli chladivové potrubí otvorem ve zdi, pokračujte bodem č. 4.
2. V případě, že jste potrubí ještě neprotáhli zdí, zkontrolujte zda jsou utěsněny konce chladivového potrubí, aby se zabránilo vniknutí nečistot či cizích předmětů do potrubí.
3. Svazek chladivového potrubí, odvodu kondenzátu a kabelu opatrně protáhněte otvorem ve zdi.
4. Horní část vnitřní jednotky zahákněte za horní háček montážního držáku.
5. Zkontrolujte, zda je vnitřní jednotka bezpečně usazena k montážnímu držáku lehkým tlakem na levou a pravou stranu. Jednotka se nesmí kývat ani pohybovat.
6. Rovnoměrným tlakem zatlačte na spodní část vnitřní jednotky, dokud jednotka nezapadne na spodní háčky montážního držáku.
7. Znovu zkontrolujte, zda je jednotka bezpečně usazená.



Pokud máte chladivové trubky protažené skrze zeď, pokračujte následovně:

1. Horní část vnitřní jednotky zahákněte za horní háček montážního držáku.
2. K podepření jednotky použijte klín nebo držák, aby jste měli dostatek prostoru pro připojení chladivového potrubí, propojovacího kabelu a odvodu kondenzátu.
3. Připojte odvod kondenzátu a chladivové potrubí (viz příslušné odstavce této příručky).
4. Pro kontrolu těsnosti připojení chladiva, si ponechejte spojení přístupné (viz část zkouška těsnosti v této příručce).
5. Po úspěšné zkoušce těsnosti, spojení zaizolujte elektrikařskou páskou.
6. Odstraňte klín, nebo držák, který podepírá vnitřní jednotku.
7. Rovnoměrným tlakem zatlačte na spodní část vnitřní jednotky, dokud jednotka nezapadne na spodní háčky montážního držáku.



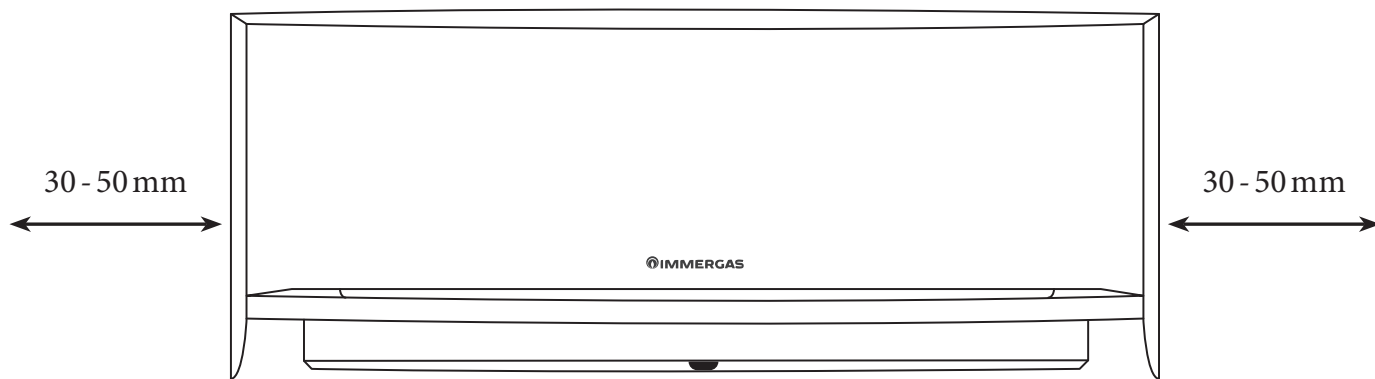
1-15



INFORMACE

Vezměte prosím na vědomí, že háčky na montážním držáku jsou menší, než prohlubně na zadní straně vnitřní jednotky. Díky tomu je možné upravit polohu vnitřní jednotky doleva, nebo doprava přibližně o 30-50 mm (v závislosti na modelu) vůči montážnímu držáku přidělanému pevně ke zdi.

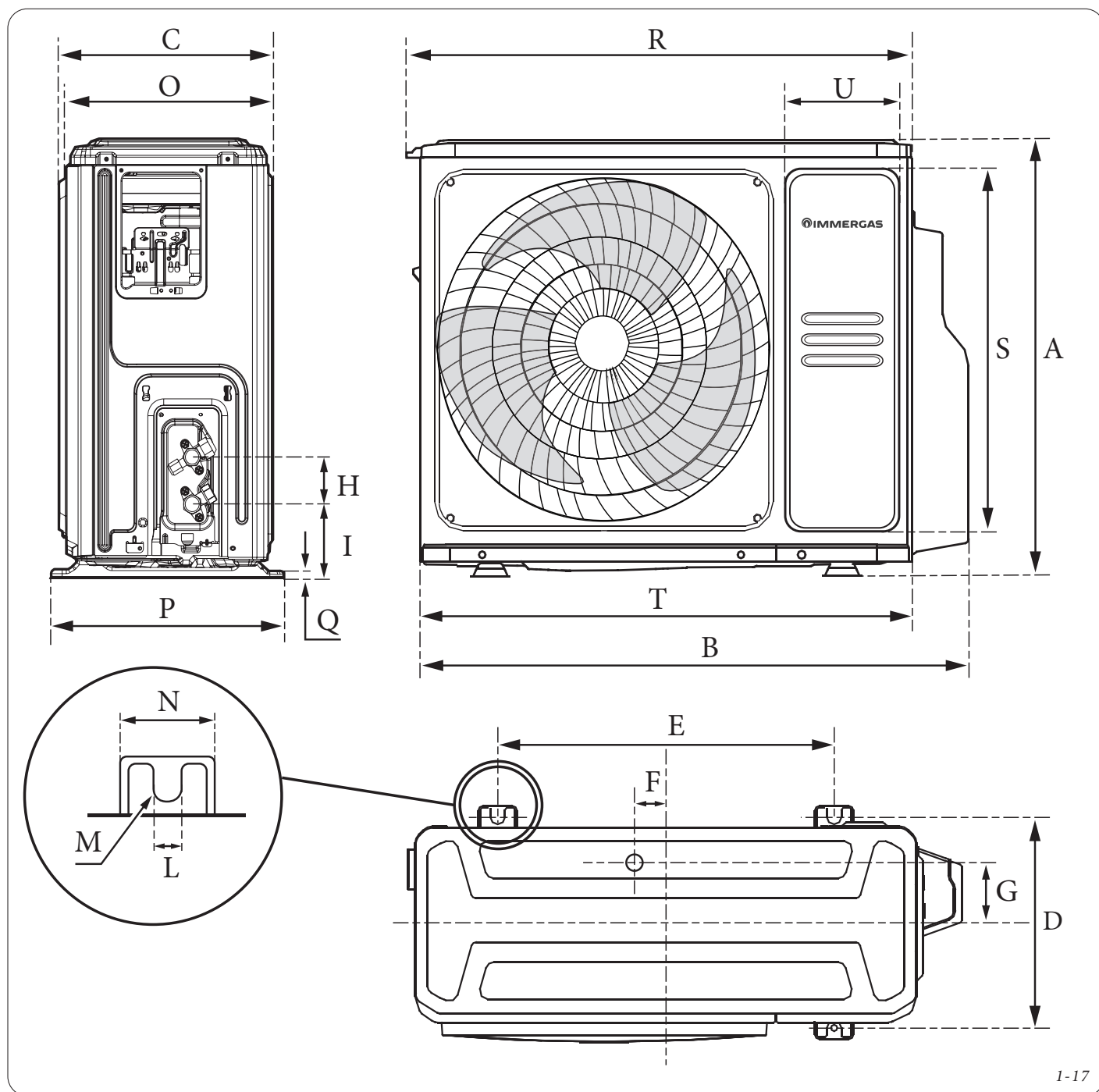
Posunutí doleva nebo doprava



1-16

1.3 INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

1.3.1 HLAVNÍ ROZMĚRY



Rozměry v mm.

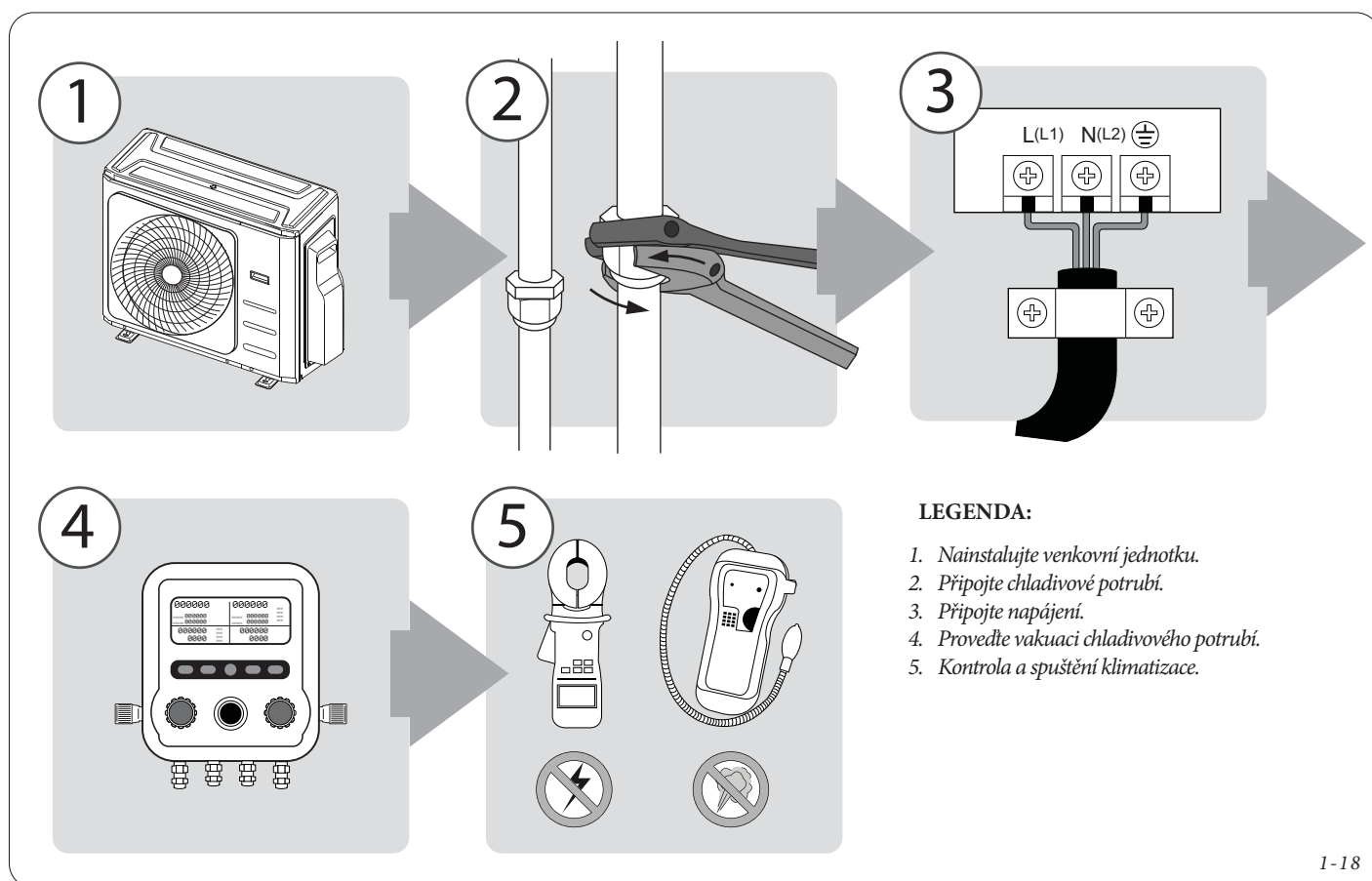
Model venkovní jednotky	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U
THOR 9	495	790	270	255	452	16,5	76,5	60	87	11	R6	49	245	281	7,6	727	396	720	180,4
THOR 12	495	790	270	255	452	16,5	76,5	60	87	11	R6	49	245	281	7,6	727	396	720	180,4
THOR 18	554	874	330	317	511	49	105	60	95	10	R6,5	58	307	346	-	815	434,2	805	204,1
THOR 24	673	955	342	348	663	61	52	60	108	12	R6	74	325	380	11	895	552	890	193
GOTHA 9	555	835	303	286	452	18	76	60	93	10	R5	62	274	314	-	784	435	765	182
GOTHA 12	555	835	303	286	452	18	76	60	93	10	R5	62	274	314	-	784	435	765	182



Připojení

Model	Strana kapaliny (R32)	Strana plynu (R32)	Hmotnost [Kg]	odvod kondenzátu [mm]
THOR 9	1/4"(6,35 mm)	3/8"(9,52 mm)	23,5	16
THOR 12	1/4"(6,35 mm)	3/8"(9,52 mm)	23,7	16
THOR 18	1/4"(6,35 mm)	1/2"(12,7 mm)	33,5	16
THOR 24	3/8"(9,52 mm)	5/8"(15,9 mm)	43,9	16
GOTHA 9	1/4" (6,35 mm)	3/8" (9,52 mm)	26,4	16
GOTHA 12	1/4" (6,35 mm)	3/8" (9,52 mm)	26,4	16

1.3.2 RYCHLÝ PRŮVODCE INSTALACÍ



1-18

1.3.3 INSTALACE

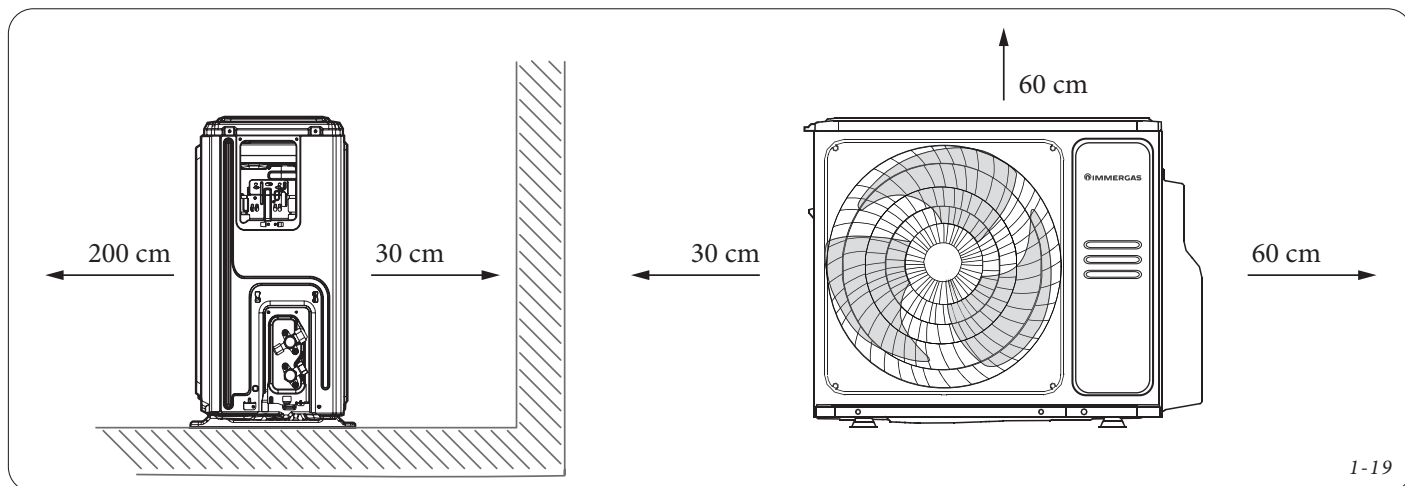
Je nutné aby se s venkovní jednotkou manipulovalo pouze ve svislé poloze. Zabezpečte tím správné uspořádání oleje přítomného v chladivovém okruhu jednotky. Nesprávná manipulace může vést k destrukci kompresoru jednotky.

KROK 1: Výběr místa pro instalaci

Před samotnou instalací venkovní jednotky, je nutné vybrat vhodné místo pro umístění. Následující pokyny vám pomohou vybrat nejvhodnější místo pro instalaci:

- Dodržte všechny instalační rozměry, které jsou uvedeny na obrázku dále.
- Dobrá cirkulace vzduchu.





1-19

- Hluk z venkovní jednotky nesmí rušit osoby ani zvířata.
- Ujistěte se, že instalační konzola unese hmotnost jednotky a nebude přenášet rušivé vibrace.
- Na místě, které je chráněno před slunečním zářením.



NEINSTALUJTE venkovní jednotku na následující místa:
 V blízkosti překážek, které mohou blokovat správnou cirkulaci vzduchu.
 V blízkosti veřejných komunikací, přeplněných oblastí, nebo tam kde hluk z venkovní jednotky může rušit.
 V blízkosti zvířat či rostlin.
 V blízkosti hořlavých předmětů a plynů.
 V blízkosti míst, které jsou vystavené nadměrnému množství prachu nebo slaneého vzduchu.

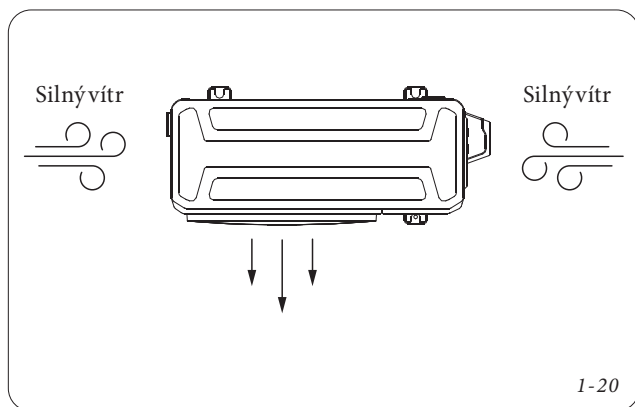
Zvláštní upozornění pro extrémní povětrnostní podmínky

Pokud je venkovní jednotka vystavená silnému větru:

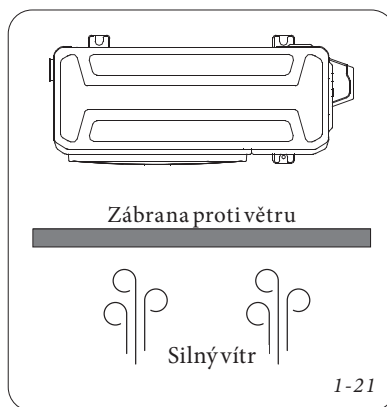
- Umístěte venkovní jednotku tak, aby její ventilátor svíral úhel 90° ke směru proudění větru (1-20).
- V případě potřeby, postavte před venkovní jednotku zábranu, která ji dokáže ochránit před silným větrem (1-21).

Pokud je venkovní jednotka často vystavovaná dešti nebo sněhu:

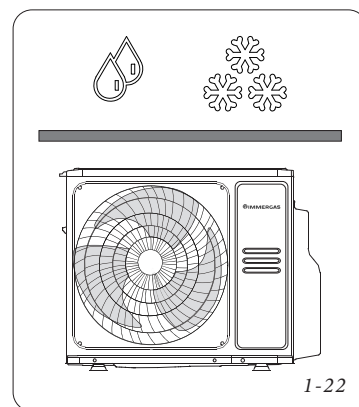
- Vytvořte přístřešek, který venkovní jednotku ochrání před atmosférickými vlivy (1-22). Dbejte na to, aby přístřešek nebránil proudění vzduchu.



1-20



1-21



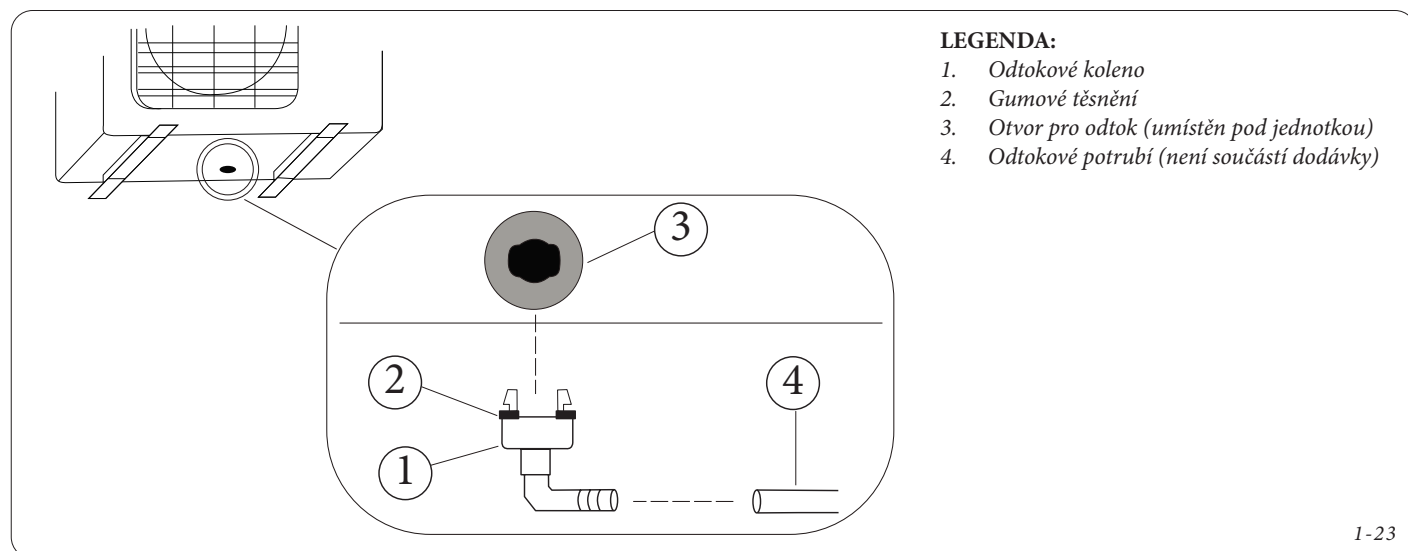
1-22



KROK 2: Instalace odtokového kolena kondenzátu

Než upevníte venkovní jednotku k zemi, je nutné nainstalovat odtokové koleno kondenzátu:

- Nasaďte gumové těsnění do sedla odtokového kolena kondenzátu.
- Vložte odtokové koleno do otvoru umístěného na spodní straně venkovní jednotky.
- Otočte odtokové koleno o 90° směrem k přední části venkovní jednotky, dokud nezapadne na své místo.
- Připojte hadici (není součástí dodávky) k odtokovému kolenu tak, aby mohl kondenzát odtékat.

**UPOZORNĚNÍ**

U instalací v obzvláště chladných klimatických podmínkách se ujistěte, že potrubí pro odvod kondenzátu je svedeno co nejvíce svisle, aby bylo zajištěno co nejrychlejší odvod vody. Pokud by voda odtékala příliš pomalu, voda by mohla zamrznout a způsobit poškození jednotky.

KROK 3: Ukotvení venkovní jednotky k zemi

V závislosti na místě instalace, zvolte vhodný typ antivibračních podložek a ukotvení venkovní jednotky.

V případě upevnění venkovní jednotky k zemi se podívejte na technické výkresy v odstavci “hlavní rozměry”, abyste zajistili správnou polohu pro podpěry.

**INFORMACE**

V případě instalace venkovní jednotky na zem, doporučujeme zakoupit originální sadu (IMMERGAS) konzolí pro montáž na zem.

V případě instalace venkovní jednotky na stěnu, doporučujeme zakoupit originální sadu (IMMERGAS) nástěnné konzole pro montáž na stěnu.



Upozornění:

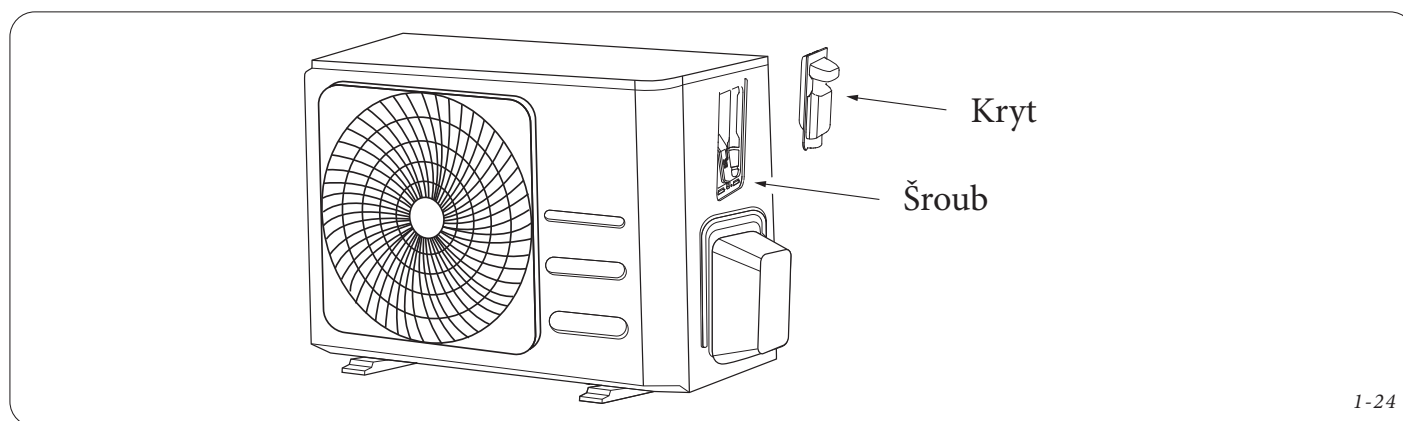
Před jakoukoli manipulací s elektrickým zapojením si pečlivě přečtěte varování na začátku této příručky.

Před prováděním údržby na jednotce nebo přístupem k jejím vnitřním součástem vždy odpojte napájení venkovní jednotky.

Ujistěte se, že dodržujete správnou polaritu a barevnost vodičů L (hnědá)-N (modrá) a uzemnění (žlutozelená).

Svorkovnice pro napájení a komunikaci s vnitřní jednotkou je zakrytá krytem na pravé straně venkovní jednotky (pohled z čela).

Schéma pro elektrické zapojení se nachází na vnitřní straně krytu nebo v této příručce. Veškeré elektrické zapojení musí být provedeno přesně podle těchto pokynů.



1. Příprava kabelu pro připojení.

Specifikace napájecího a komunikačního kabelu jsou uvedeny ve schématu v této příručce (předchozí stránky). Maximální příkon je uveden na štítku s technickými daty na bočním krytu venkovní jednotky a ve schématu v této příručce. Pro správné jištění a dimenzování elektrického připojení se využívá maximální příkon jednotky.

- Pomocí odizolovacích kleští odstraňte na obou koncích komunikačního/napájecího kabelu cca 40 mm izolace.
- Odstraňte izolaci z konců vodičů.
- Pomocí kleští ohněte odizolované konce drátů do tvaru U.

- Pro přístup ke svorkovnici je nutné pomocí šroubováku sejmout kryt svorkovnice, který je umístěn na pravé straně venkovní jednotky.
- Odšroubujte kabelovou svorku a odložte ji nastranu.
- Připojte jednotlivé vodiče ke svorkovnici podle schématu. Jednotlivé připojovací svorky jsou označeny písmeny a čísly. Zemnicí svorka je označena příslušným symbolem. Vodiče musí být pevně přišroubovány ke svorkovnici i k zemnicí svorce.
- Zkontrolujte, zda připojení odpovídá schématu a je pevně připojeno, potom kabely zaizolujte tak, aby se k elektronice nedostávala dešťová voda.
- Kabelovou svorku pevně utáhněte. Při utahování dávejte pozor, aby se nepoškodil samotný kabel. Kabelovou svorkou stahujte vnější izolaci kabelu nikoliv jednotlivé vodiče.
- Kabely které nepoužijete, zaizolujte a uspořádejte tak, aby se nedotýkaly žádných elektrických nebo kovových součástí.
- Nasadte zpět kryt svorkovnice a zajistěte šroubama. Při nasazování krytu dbejte na to, aby příslušené kabely procházely průchodem pro kabely, který obsahuje samotný kryt.



1.3.4 PŘIPOJENÍ CHLADIVOVÉHO POTRUBÍ

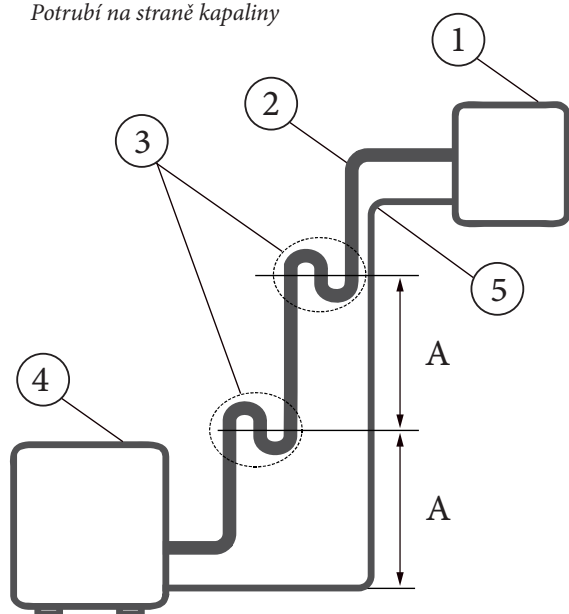
Při připojení chladivového potrubí dbejte na to, aby se do venkovní jednotky nedostali jiné látky, nebo plyny než specifikované chladivo. Přítomnost cizích látek, nebo plynů může způsobit příliš vysoký tlak v chladicím okruhu a tím způsobit výbuch či vážná zranění.

Zařízení GOTH A THOR pracuje s chladivem R32 proto je nutné provést následující opatření:

- jmenovitá účinnost byla testována na jednotkách s délkou chladivového potrubí 5 metrů; pro provoz je vyžadována minimální délka chladivového potrubí minimálně 3 metry, aby se minimalizoval nadměrný hluk a vibrace;
- ujistěte se, že minimální poloměr ohybu chladivové trubky je alespoň 10cm;
- používejte pouze komponenty a armatury pro chladivo R32;
- pro zvláště velké stoupání a rozdílné výšce umístění je nutné zajistit sifony na straně plynu chladivového potrubí pro zachytávání oleje, tak jak je znázorněno na obrázku;
- délka potrubí a výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou nesmí překročit uvedené limity.

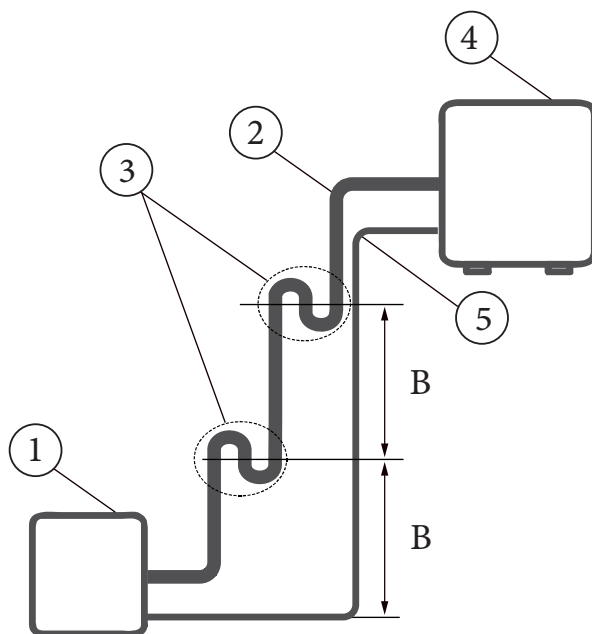
LEGENDA:

1. Vnitřní jednotka
2. Potrubí na straně plynu
3. Sifon pro sběr oleje
4. Venkovní jednotka
5. Potrubí na straně kapaliny



LEGENDA:

- A. 10 m
- B. 6 m



1-25

Venkovní jednotka	Strana kapaliny [mm]	Strana plynu [mm]	Maximální délka s předplněným chladivem R32	Maximální délka s přidaným chladivem R32	Maximální výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou	Hmotnost předplněného chladiva R32	Doplnění chladiva
GOTHA 9	Ø 9,52 - 3/8"	Ø 6,35 - 1/4"	≤ 5 m	25 m	10 m	0,62 kg	12 g/m
GOTHA 12	Ø 9,52 - 3/8"	Ø 6,35 - 1/4"	≤ 5 m	25 m	10 m	0,62 kg	12 g/m
THOR 9	Ø 9,52 - 3/8"	Ø 6,35 - 1/4"	≤ 5 m	25 m	10 m	0,6 kg	12 g/m
THOR 12	Ø 9,52 - 3/8"	Ø 6,35 - 1/4"	≤ 5 m	25 m	10 m	0,65 kg	12 g/m
THOR 18	Ø 12,7 - 1/2"	Ø 6,35 - 1/4"	≤ 5 m	30 m	20 m	1,1 kg	12 g/m
THOR 24	Ø 15,9 - 5/8"	Ø 9,52 - 3/8"	≤ 5 m	50 m	25 m	1,45 kg	24 g/m





UPOZORNĚNÍ PŘI POUŽITÍ CHLADIVA R32

Při použití hořlavého chladiva, musí být spotřebič umístěn na dobře větraném místě, kde velikost místnosti odpovídá ploše místnosti, která je uvedena v tabulce. Zařízení musí být instalováno, používáno a skladováno v místnosti která je větší než 4m².

- Je zakázáno umístit mechanické spoje potrubí do stěn/podlah.
- Spoje na potrubí musí mít maximální únik chladiva 3g/rok při 25% maximálně povoleného tlaku.
- Připojení trubek uvnitř objektu musí odpovídat normě ISO 14903.

Místnost pro instalaci vnitřní jednotky, musí splňovat požadavky na minimální plochu (Amin v m²), které jsou uvedeny v tabulce:

Typ chladiva	Výška instalace H ₀ (m)	Hmotnost chladiva (kg) na minimální plochu místnosti(m ²)						
		1,224 kg	1,836 kg	2,448 kg	3,672 kg	4,896 kg	6,12 kg	7,956 kg
R32	0,6		29	51	116	206	321	543
	1,0		10	19	42	74	116	196
	1,8		3	6	13	23	36	60
	2,2		2	4	9	15	24	40

Izolace chladivového potrubí.

- během provozu klimatizace, může teplota chladiva v potrubí dosáhnout velmi vysokých, nebo velmi nízkých teplot. Proto je nutné z tohoto důvodu zajistit účinnou izolaci, aby nebyl snížen výkon zařízení, který by mohl vést k poškození kompresoru;
- použitý izolační materiál musí odolávat teplotám nad 120°C;
- izolace plynového a kapalného potrubí musí být provedena samostatně. Pokud by se potrubí zaizolovalo dohromady, klimatizace by měla snížený výkon.

Krok 1: Řezání trubek

Při přípravě chladivového potrubí buďte velmi opatrní. Je nutné správně postupovat při řezání nebo vytváření pertlů. Dodržení postupu zajistí efektivní provoz a minimalizuje potřebu častého údržby.

1. Změřte si vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
2. Potrubí pomocí řezačky na trubky říznete o něco delší, než je naměřená vzdálenost.
3. Ujistěte se, že trubku řezáte pod úhlem 90°.



1-26



BĚHEM ŘEZÁNÍ NEDEFORMUJTE POTRUBÍ:
jakékoli poškození, promáčknutí nebo zkroucení trubky během řezání, dramaticky sníží účinnost klimatizace.



Krok 2: Odstraňte otřepy

Otřepy mohou ovlivnit těsnost chladivového potrubí a proto musí být ze spoje odstraněny.

1. Držte trubku pod úhlem směrem dolů k zemi, aby zbytky otřepů se nedostali do potrubí.
2. Pomocí výstružníku nebo odhrotovače odstraňte z řezané části trubky všechny otřepy.

Krok 3: Vytváření pertlů

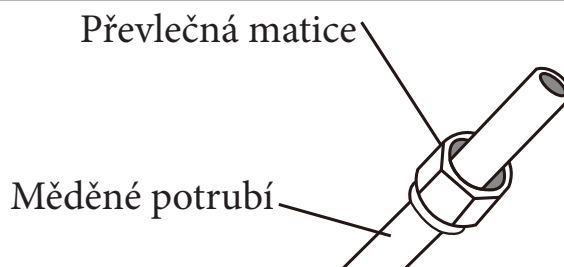
K utěsnění chladivových spojů je nutné vytvořit dokonalé pertly.

1. Po odstranění otřepů z uříznutého potrubí je nutné konce zaizolovat PVC páskou, aby se do potrubí nedostaly cizí materiály.
2. Potrubí zakryjte izolací.
3. Přeplečné matice umístěte na oba konce potrubí a ujistěte se, že směřují sprvným směrem.



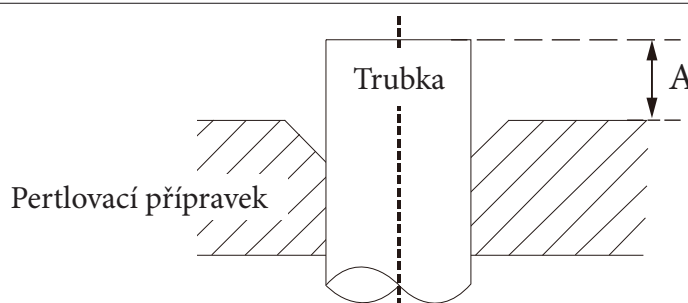
UPOZORNĚNÍ

Po nasazení matic a vytvoření pertlů už NENÍ možné změnit směr matic..



I-27

4. Pokud jste připraveni na provedení pertlů, tak odstraňte PVC pásku z konce potrubí. Potom trubku vložte do zvonu pertlovacího přípravku, tak jak je znázorněno na obrázku (viz níže).



I-28

5. Konec trubky musí přesahovat okraj pertlovacího přípravku, podle velikosti použitého chladivového potrubí (viz tabulka).

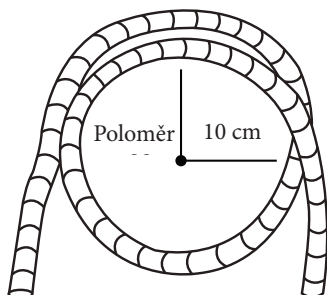
Vnější průměr (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 mm (1/4")	0.7	1.3
Ø 9.52 mm (3/8")	1.0	1.6
Ø 12.7 mm (1/2")	1.0	1.8
Ø 15.9 mm (5/8")	2.0	2.2

6. Umístěte nástroj pro vytvoření pertu na pertlovací přípravek.
7. Otáčejte rukojetí nástroje po směru hodinových ručiček, dokud se nezaklapne pojistka a trubka se nerozšíří na požadovaný pertl.
8. Odmontujte pertlovací nástroj z přípravku, potom zkontrolujte zda pertl není prasklý a že lem je rovnoměrný.



**UPOZORNĚNÍ**

MINIMÁLNÍ ROZMĚR OHYBU: při ohýbání chladivového potrubí zajistěte, aby minimální poloměr ohybu byl alespoň 10 cm.



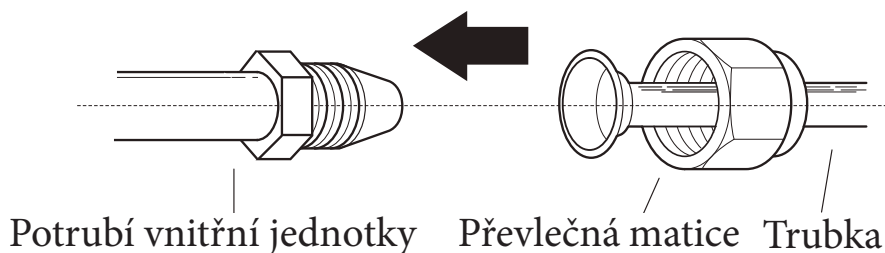
1-29

Krok 4: Připojení potrubí

Při připojování chladivového potrubí dejte pozor, abyste nepoužili nadměrný krouticí moment při utahování nebo potrubí jiným způsobem nedeformovali. Jako první připojte nejdříve trubku nízkého tlaku (kapaliny) a potom vysokého (plynu).

- Vnitřní jednotka**

1. Vyrovnajte si středy obou spojovaných trubek.



1-30

2. Utáhněte ručně převlečnou matici co nejpevněji.
3. Uchopte matici pomocí klíče na trubce jednotky.
4. Matici na trubce jednotky držte pevně a pomocí momentového klíče utáhněte převlečnou matici na hodnotu utahovacího momentu, který je uveden v tabulce níže. Při utahování matici mírně povolte a poté ji znovu utáhněte.

Vnější průměr (mm)	Uťahovací moment (N*m)	Velikost pertlu (B) (mm)	Tvar pertlu
Ø 6.35 mm (1/4")	18 ~ 20	8.4 ~ 8.7	
Ø 9.52 mm (3/8")	32 ~ 39	13.2 ~ 13.5	
Ø 12.7 mm (1/2")	49 ~ 59	16.2 ~ 16.5	
Ø 15.9 mm (5/8")	57 ~ 71	19.2 ~ 19.7	

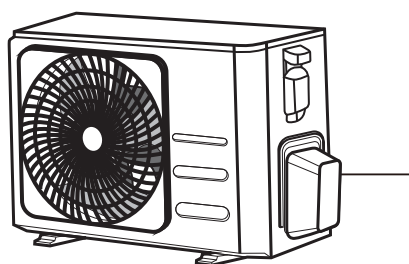
**NEPOUŽÍVEJTE PŘÍLIŠNOU SÍLU:**

Přílišná síla může zlomit matici, nebo poškodit vedení chladiva. Nesmí být překročeny požadavky na utahovací momenty v tabulce.

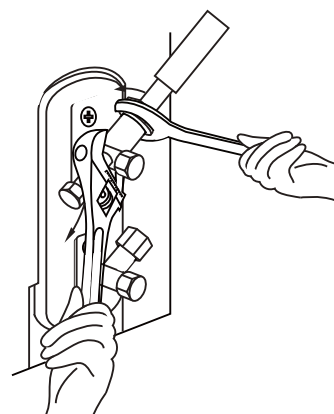


• Venkovní jednotka

1. Odšroubujte kryt ventilu na boční straně venkovní jednotky.
2. Odstraňte ochranné krytky z ventilů.
3. Zarovnejte konce trubek s ventily a utáhněte převlečné matice rukou tak pevně, jak jen můžete.
4. Pomocí klíče uchopte tělo ventilu venkovní jednotky. NEUCHOPOVAT za matici, která těsní servisní vstup.
5. Pevně držte tělo ventilu a pomocí momentového klíče, utáhněte převlečnou matici na hodnotu utahovacího momentu.
6. Lehce povolte převlečnou matici a znovu ji utáhněte.
7. Opakujte kroky 3 až 6 pro zbývající potrubí.



Kryt ventilů



1-31

1.3.5 VAKUOVÁNÍ CHLADIVOVÉHO OKRUHU

Vzduch a cizí tělesa v chladivovém okruhu snižují jeho účinnost a mohou způsobit abnormální zvýšení tlaku, poškození klimatizace, přerušení provozu nebo škody na majetku a zdraví osob.

K odstranění všech nekondenzovatelných plynů a vlhkosti z okruhu použijte vakuovou pumpu a vakuoměr.



UPOZORNĚNÍ, PŘED PROCESEM VAKUACE:

- zkontrolujte, zda je propojovací potrubí cladiva mezi vnitřní a venkovní jednotkou správně připojeno.
- vakuování MUSÍ být provedeno po kontrole těsnosti, tak jak to vyžaduje norma UNI EN378-2 a podle zásad odborné praxe a systémového inžertství.

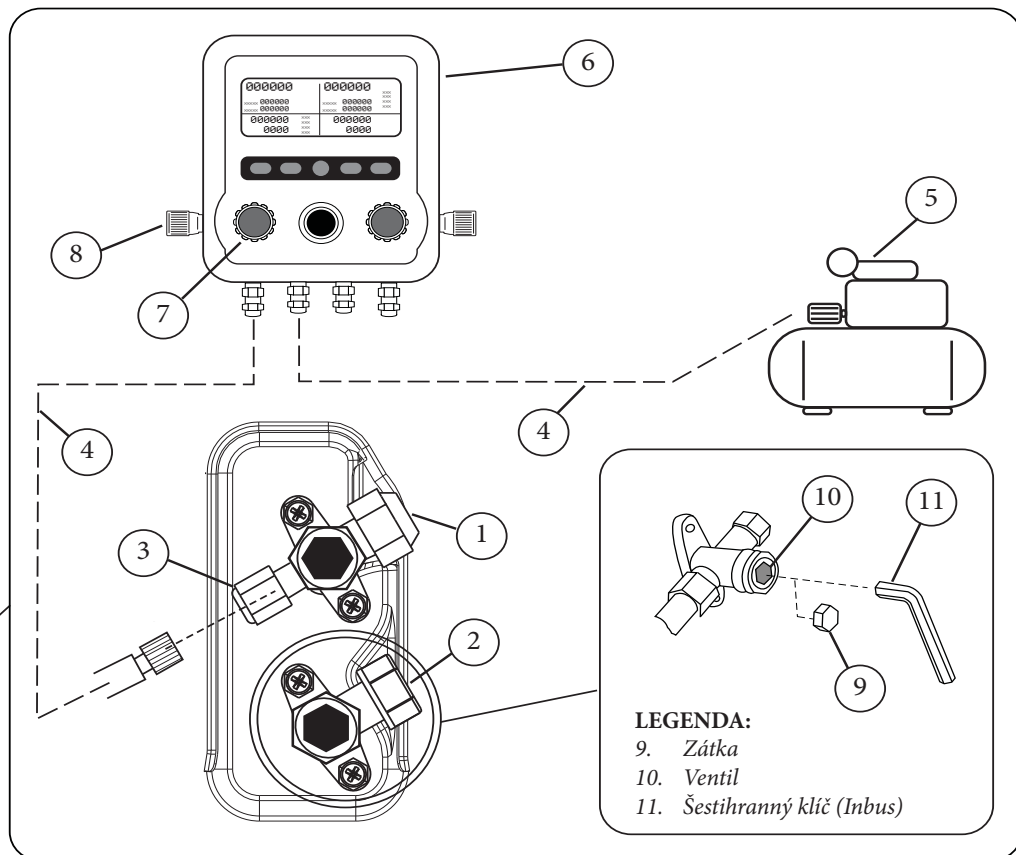
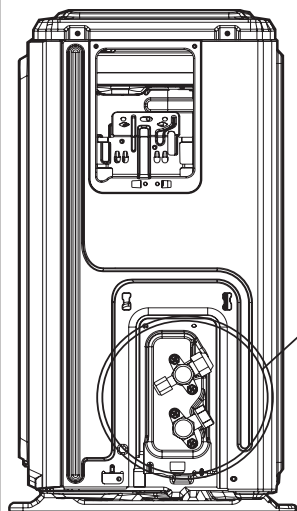
- a. Odšroubujte zátky ventilu pro servisní vstup.
- b. Připojte flexibilní hadici (chladírenskou) od rozdělovače s tlakoměrem a k servisnímu vstupu.
- c. Připojte druhou flexibilní hadici (chladírenskou) od rozdělovače s tlakoměrem do vakuovací pumpy.
- d. Otevřete ventily "LOW" a "VAC" na rozdělovači (**ujistěte se, že zbývající ventily které se nepoužívají jsou uzavřené**).
- e. Zapněte vakuovou pumpu, aby se odstranil vzduch z chladivového potrubí.
- f. Nechte spuštěnou vakuovou pumpu tak dlouho, dokud nebude dosaženo hodnoty 500mtor (hodnota bude vidět na manometru rozdělovače).
- g. Zavřete ventily "LOW" a "VAC" a potom vypněte vakuovací pumpu.
- h. Odpojte pružnou hadici (chladírenskou) od servisního vstupu.
- i. Pomocí šestihraného klíče, pomalu otevírejte ventily dokud nebudou zcela otevřené.
- j. Našroubujte zpět zátky na ventily a servisní vstup.



VENTILY OTEVÍREJTE SCITEM:
Nepokoušejte se ventily otevírat násilím.

LEGENDA:

1. Ventil strany plynu
2. Ventil strany kapaliny
3. Servisní vstup
4. Flexibilní chladírenská hadice
5. Vakuovací pumpa
6. Rozdělovač s manometry
7. Ventil "VAC"
8. Ventil "LOW"



LEGENDA:

9. Zátka
10. Ventil
11. Šestihranný klíč (Inbus)

1-32



UPOZORNĚNÍ:

- Vakuování musí být provedeno vždy při prvním uvedení do provozu nebo v případě přemístění klimatizace.

1.3.6 DOPLNĚNÍ NÁPLNĚ CHLADIVA

Některé instalace vyžadují dodatečné doplnění náplně chladiva v závislosti na délce potrubí. Standardní délka s přednaplňným chladivem se liší od typu klimatizace. Jmenovitá účinnost byla testována na jednotce s délkou chladivového potrubí 5m. Chladivo se musí plnit přes nízkotlaký ventil a množství které má být doplněno, lze vypočítat pomocí následujícího vzorce:

Délka chladivového potrubí (m)	Způsob odvzdušnění	Doplnění chladiva	
> Standardní délka	Vakuovací pumpa	Strana plynu: Ø 6.35 mm (1/4") R32: (Délka potrubí - standardní x počet vnitřních jednotek) x 12g/m	Strana kapaliny: Ø 9.52 mm (3/8") R32: (délka potrubí - standardní x počet vnitřních jednotek) x 24g/m

Permanentním fixem vyplňte štítek, kolik se doplnilo náplně chladiva do zařízení, tak jak je uvedeno níže:

- 1; náplň chladiva která byla dodána z továrny se zařízením (viz typový štítek)
- 2; dodávanou náplň chladiva na místě instalace
- 1+2; celková náplň chladiva

Ujistěte se, že celková náplň chladiva nepřesáhne maximální limit pro plnění, tak jak je specifikováno níže:

Venkovní jednotka	1 - Předplněné chladivo (gr.)	2 - Max. množství doplnění (gr.)	1+2 - Maximální kapacita (gr.)
GOTHA 9	620	240	860
GOTHA 12	620	240	860
THOR 9	600	240	840
THOR 12	650	240	890
THOR 18	1100	300	1400
THOR 24	1450	1080	2530

Výpočet ekvivalentu CO2 se provádí podle vzorce:

- $\text{Kg} \times \text{GWP} / 1000$
- GWP: Potenciál globálního oteplování (Global Warming Potential) = 675 pro R32



1.3.7 KONTROLA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ A ÚNIKŮ CHLADIVA

Kontrola elektrického napájení:

- Zkontrolujte, zda jsou elektrické součásti jednotky bezpečné a zařízení funguje bezchybně.
- Zkontrolujte, zda je zařízení správně uzemněno, jak vizuálně tak i pomocí přístroje na měření zemního odporu.
- Zkontrolujte, zda během zkušebního provozu nedochází k únikům proudu, pomocí měřících kleští nebo multimetru.
- Pokud zjistíte únik, okamžitě jednotku vypněte a zavolejte kvalifikovaného pracovníka, který najde a odstraní poruchu.



UPOZORNĚNÍ - NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:

Vždy se ujistěte, že kabeláž odpovídá místním bezpečnostním předpisům i normám a je instalována kvalifikovaným pracovníkem.

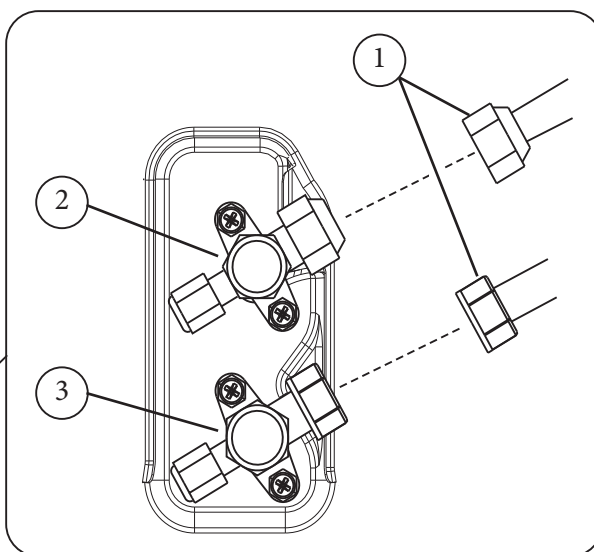
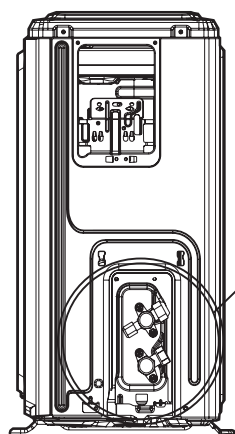
Kontrola úniku chladiva:

- Ujistěte se, zda jsou ventily na straně plynu a kapaliny (vysoký a nízký tlak) zcela otevřené.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny maticové spoje a komponenty chladivového okruhu těsné. Existují dva různé způsoby pro kontrolu úniku chladiva:
 1. Metoda pomocí pěnotvorného roztoku; pomocí měkkého kartáče naneste mýdlovou vodu nebo tekutí čistící prostředek na všechny spoje a komponenty chladivového okruhu (**vznikající bubliny indikují netěsnost**).
 2. Metoda pomocí detektoru úniku; správné pokyny pro použití detektoru naleznete v návodu k obsluze vašeho zařízení.

Po ujištění, že nedochází k žádnému uniku chladiva, nasadte zpět zátky na ventily a kryt připojení na venkovní jednotce.

LEGENDA:

1. Zátka ventilů
2. Ventil strany plynu
3. Ventil strany kapaliny



1.3.8 KONTROLA

Provedte zkušební provoz po dobu alespoň 30 minut.

1. Připojte napájení 230V k jednotce.
2. Stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovládaní, jednotku zapněte.
3. Stisknutím tlačítka MODE můžete postupně přepínat mezi následujícími funkcemi:
 - COOL - Zvolte nejnižší teplotu pro chlazení.
 - HEAT - Zvolte nejvyšší možnou teplotu pro vytápění.
4. Každou funkci nechte spuštěnou po dobu 5 minut a provedte kontrolu dle tabulky:

Seznam pro provedení kontroly	Úspěšná / Neúspěšná	
Proudový únik		
Jednotka je řádně uzemněna		
Všechny elektrické svorky jsou řádně zakryty		
Vnitřní i venkovní jednotka je bezpečně nainstalována		
Spoje pro připojení chladiva jsou těsné	Venkovní (2):	Vnitřní (2):
Voda správně odtéká z odvodu kondenzátu		
Všechna potrubí jsou dostatečně zaizolována		
Jednotka provádí správně funkci CHLAZENÍ		
Jednotka provádí správně funkci VYTÁPĚNÍ		
Lamely vnitřní jednotky se pohybují bez problému		
Vnitřní jednotka reaguje na příkazy z dálkového ovládání		

Během zkušebního provozu, si prosím udělejte čas na dvojistou kontrolu těsnosti chladivového potrubí, protože během provozu klimatizace se zvýší tlak chladiva v okruhu a tím se může odhalit případná netěsnost, která nebyla v počáteční kontrole přítomná. Viz část únik chladiva v této příručce.

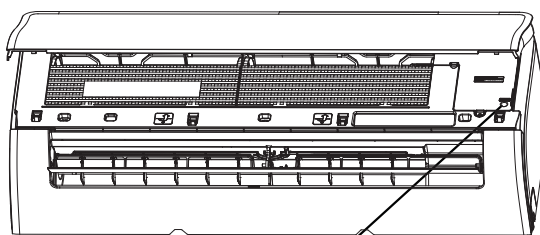
5. Po úspěšném dokončení kontroly a potvrzení všech kontrolních bodů v tabulce, provedte následující operace:
 - a. Pomocí dálkového ovládání, vraťte jednotku na normální provozní teplotu.
 - b. Pomocí elektrikářské pásky, zaizolujte vnitřní přípojky chladivového potrubí, které jste nechali odkryté kvůli finální kontrole těsnosti.



POKUD JE OKOLNÍ TEPLOTA POD 16°C:

Pokud je pokojová teplota nižší než 16°C, nelze pomocí ovladače aktivovat funkci COOL. Pokud je zapotřebí vyzkoušet klimatizaci v režimu COOL pod 16°C, použijte tlačítko pro ruční ovládání.

1. Zvedněte přední panel vnitřní jednotky, dokud nezapadne na své místo.
2. Tlačítko pro ruční ovládání se nachází na pravé straně jednotky. Pro aktivaci funkce COOL stiskněte dvakrát tlačítko.
3. Provedte zkušební provoz.



Tlačítko pro ruční ovládání

1-34



2 FUNKCE VNITŘNÍ JEDNOTKY

2.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ



Ujistěte se, že jste provedli odpovídající opatření, abyste zabránili použití jednotky jako úkrytu pro malá zvířata. Malá zvířata mohou přijít ke kontaktu se elektrickými součástmi a mohou způsobit poruchu, zkrat nebo požár. Poučte zákazníka, aby okolí jednotky udržoval v čistotě.



Zařízení nesmí používat děti ve věku nižším než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či bez zkušeností nebo nezbytných znalostí, pokud nebudou pod dohledem nebo pokud jim nebyly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a nepochopily nebezpečí s tím související.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Čištění a údržba, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dohledu.



- Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu. Může to způsobit riziko úrazu.
- Na jednotku nestoupejte ani na ni nepokládejte žádné předměty.

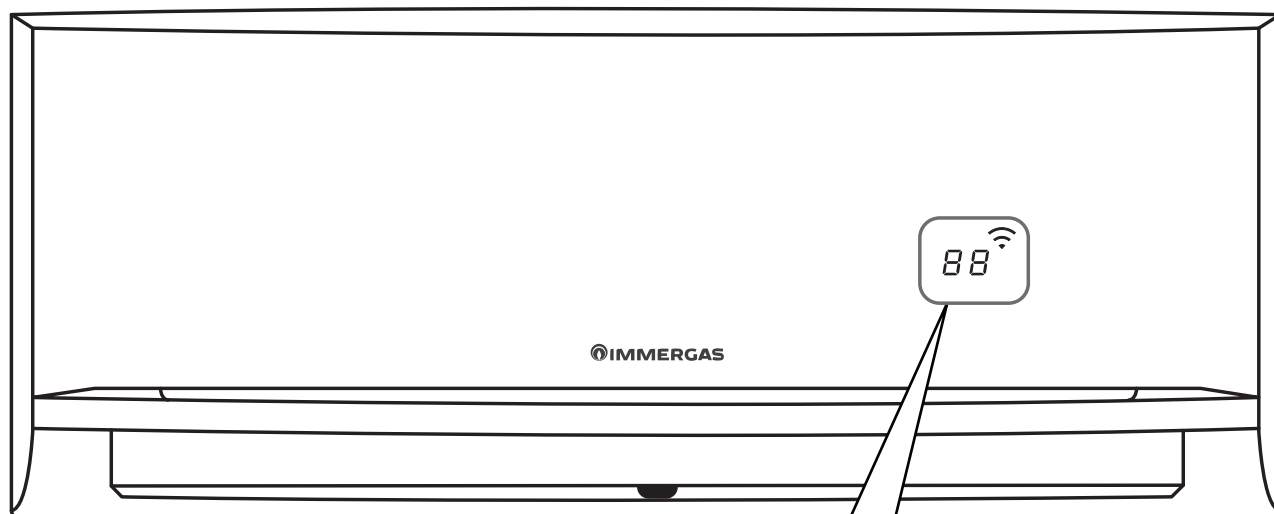


- Neprovozujte klimatizace na místech kde jsou v blízkosti hořlavé plyny. Hořlavý plyn se může shromažďovat v blízkosti jednotky a způsobit požár. V blízkosti klimatizace nepoužívejte hořlavé spreje, jako jsou laky na vlasy, laky nebo barvy.
- Nečistěte klimatizaci hořlavými čistícími prostředky.



Používání jakékoli součásti využívající elektrickou energii, vyžaduje dodržení určitých zásadních pravidel jako jsou:

- Nedotýkejte se spotřebiče mokřima rukama, nebo vlhkými částmi těla;
- Nedotýkejte se spotřebiče bosýma nohama;
- Netahejte za elektrické kabely, nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.);
- Uživatel nesmí vyměňovat ani upravovat napájecí kabel ke spotřebiči;
- V případě poškození přívodního kabelu, vypněte spotřebič a požádejte pouze odborně kvalifikovaného pracovníka o jeho výměnu;
- Pokud klimatizaci delší dobu nepoužíváte, vypněte ji a odpojte ji od elektrického napájení mimo vnitřní jednotku;
- Neprovozujte klimatizaci ve vlhkých prostorách, jako jsou koupelny nebo prádelny. Nadměrné vystavení vodě, může způsobit zkrat na elektrických součásti;
- Nevystavujte se přímému proudění vzduchu z klimatizace po delší dobu;
- Pokud je klimatizace instalována v místnosti společně s hořáky či jinými topnými zařízeními, místnost důkladně vyvětrejte, abyste předešli možnému nedostatku kyslíku.



Význam ikon displeje



Aktivní připojení WLAN

88

Zobrazení teploty (v číselném formátu).

ON

Zobrazí se při aktivaci některých funkcí. Pokud je jednotka vypnutá, indikuje zapnutí časovače pro zapnutí.

OF

Zobrazí se při deaktivaci některých funkcí.

dF

Aktivní automatické odmrazování (defrost).

FP

Zobrazuje aktivní protimrazovou ochranu: vnitřní jednotka udržuje teplotu vzduchu v místnosti minimálně 8°C.

CL

Aktivní funkce samočištění.



2.3 SIGNALIZACE PORUCH A ANOMÁLIÍ

Pokud vnitřní jednotka detekuje poruchu, LED displej vnitřní jednotky bude blikat s číslem chybového kódu. Na základě typu zakoupené klimatizace jsou různé chybové kódy, které jsou uvedené v následující tabulce:

KÓD NA DISPLEJI	PŘÍČINA
EH00/EH0A	Porucha EEPROM vnitřní jednotky
EH08	Porucha komunikace mezi elektronikou vnitřní jednotky a displeje
FL01	Porucha komunikace mezi vnitřní a venkovní jednotkou
EH02	Chyba komunikačního signálu (Příjem)
EH03	Anomálie ventilátoru vnitřní jednotky
EH60	Porucha snímače teploty T1
EH61	Porucha snímače teploty T2
FL0C	Detekována anomálie chladiwa
PC00	Nadměrná spotřeba elektřiny
EC53	Poruchy snímače teploty T4
EC52	Poruchy snímače teploty T3
EC54	Poruchy snímače teploty TS
EC56	Poruchy snímače teploty T2B
EC51	Porucha EEPROM venkovní jednotky
EC07	Anomálie ventilátoru venkovní jednotky
PC08	Porucha IPM - ochrana proti nadměrnému proudu
PC10	Nedostatečné napájení
PC01	Porucha napájení
PC11	Nadměrné napájecí napětí
PC12	Anomálie stejnosměrného napětí (DC)
PC02	Teplota kompresoru je příliš vysoká (>105° C)
PC03	Zásah tlakového spínače
PC04	Porucha invertoru
PC41	Porucha CT - nadproudová ochrana
PC42	Selhala rotace kompresoru
PC43	Porucha napájení (3-fázové modely)
PC44	Anomálie rychlosti otáčení kompresoru
PC45	Selhání PWM
PC46	Porucha elektroniky pro měření otáček kompresoru
PC40	Porucha komunikace mezi hlavní elektronikou a displejem
PC49	Ochrana přepětí kompresoru
PC0A	Nadměrná teplota T3
PC06	Nadměrná teplota T5
PC08	Nadproudová ochrana (CT)
PH09	Ventilátor se zastavil kvůli nedostatečné teplotě na výměníku (V režimu vytápění)
PH90	Teplota výparníku je příliš vysoká



PH91	Výparník zamrznul
PC0F	Porucha PFC modulu (venkovní jednotky)
LC05	Omezení frekvence způsobené napájecím napětím
LC03	Omezení frekvence způsobené napájecím proudem
LC02	Omezení frekvence způsobené čidlem teploty kompresoru
LC01	Omezení frekvence způsobené čidlem teploty výměníku venkovní jednotky
LC00	Omezení frekvence způsobené čidlem teploty výměníku vnitřní jednotky
LC06	Omezení frekvence způsobené modul PFC
LC07	Omezení frekvence způsobené externím zařízením (dálkovým ovládáním)

Další možné chyby:

Na displeji se mohou zobrazit náhodné kódy nebo kódy, které nejsou definované v příručce. Ujistěte se, že tyto kódy nejsou pouze údaje o teplotě.

2.4 PROVOZNÍ TEPLoty

Optimálního výkonu v režimech "COOL - HEAT - DRY", lze dosáhnout v následujících rozsazích teplot.

Pokud vaše klimatizace bude používána mimo následující teplotní rozsahy, mohou se aktivovat některé bezpečnostní ochranné funkce a způsobit, že klimatizace nebude fungovat optimálně.

	Režim CHLAZENÍ	Režim VYTÁPĚNÍ	Režim ODVLHČOVÁNÍ
Pokojeová teplota	16°C ÷ 32°C	0°C ÷ 30°C	10°C ÷ 32°C
Venkovní teplota	-15°C ÷ +50°C	-20°C ÷ +24°C	0°C ÷ 50°C

Pokud chcete optimalizovat výkon vaší jednotky, proveďte následující kroky:

- Nechejte zavřené dveře i okna.
- Omezte spotřebu energie pomocí funkcí TIMER ON a TIMER OFF.
- Neblokujte vstup a výstup vzduchu.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte filtry.

2.5 HLAVNÍ FUNKCE

• AUTO-MODE:

v automatickém režimu si klimatizace v závislosti na vnitřní a venkovní teplotě určí, zda bude pracovat v režimu vytápění, chlazení, sušení nebo ventilace.

• COOLING MODE:

režim chlazení je možný, když je venkovní teplota v rozsahu mezi -15°C a 50°C.

• DRYING MODE:

klimatizace pracuje v režimu chlazení, ale není zde ŽÁDNÁ regulace vnitřní teploty.

• HEATING MODE:

režim vytápění je možný, když je venkovní teplota v rozsahu mezi -20°C a 24°C.

• FAN MODE:

při režimu FAN (pouze ventilátor) zůstane jednotka vypnutá a lze pouze řídit rychlost ventilátoru, nikoliv teploty.

• FUNZIONE TIMER:

funkci časovače lze aktivovat v rámci aktuálního dne (nikoliv kalendáře).

• FUNZIONE SLEEP:

v režimu topení klimatizace sníží teplotu o 1°C za každou hodinu provozu, maximálně o 2°C. V režimu chlazení zase naopak.



• **FUNKCE AUTO-RESTART:**

v případě výpadku napájení během provozu klimatizace, se provoz jednotky po obnovení napájení vrátí do dříve nastaveného stavu.

• **ACTIVE CLEAN:**

funkce kombinuje střídavé cykly odmrazování, aby odstranila prach a jiné nečistoty na tepelném výměníku vnitřní jednotky.

• **FOLLOW ME:**

funkce umožní klimatizaci čtení a řízení teploty přímo z dálkového ovladače.

• **DEFROSTING MODE:**

v tomto režimu se na displeji vnitřní jednotky objeví text "DF", vnitřní ventilátor přestane běžet a venkovní jednotka pracuje v reverzním režimu pro odtátí venkovní jednotky.

• **8°C HEATING:**

umožní automatické zapnutí klimatizace, pokud pokojová teplota klesne pod 8°C. Tato funkce slouží k zamezení zamrzání v neobývaných místnostech během zimního období.

• **BREEZE AWAY:**

funkce zabrání přímého kontaktu klimatizovaného vzduchu s tělem uživatele. (pouze v režimech ventilace, chlazení a odvlhčování).

• **FUNZIONE FRESH:**

funkce aktivuje ionizátor vzduchu (pouze modely Gotha).

• **ELECTRICAL ENERGY CONSUMPTION CONTROL:**

stisknutím tlačítka ECO/GEAR se sníží spotřeba elektřiny omezením otáček ventilátoru na 50% nebo 75% (při každém stisknutí).

• **WIRELESS CONTROL:**

umožňuje vzdálené ovládání přes aplikaci chytrého telefonu (pro modely THOR volitelně a pro modely GOTHA standartně).

POZNÁMKA:

Všechny výše uvedené funkce jsou podrobně popsány v návodu k dálkovému ovládání, který je součástí balení zakoupeného produktu.

2.6 FUNKCE PRO MANUÁLNÍ SPUŠTĚNÍ (BEZ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ)



UPOZORNĚNÍ:

Tlačítko pro funkci manuálního spuštění je určeno pouze pro testovací účely a nouzové operace. Tuto funkci nepoužívejte, pokud ztratíte dálkový ovladač nebo pokud to není nezbytně nutné. Chcete-li obnovit normální provoz, aktivujte jednotku pomocí dálkového ovladače. Před použitím ručního ovládání, je nutné jednotku nejříve vypnout.

Pokud jednotku chcete ovládat ručně:

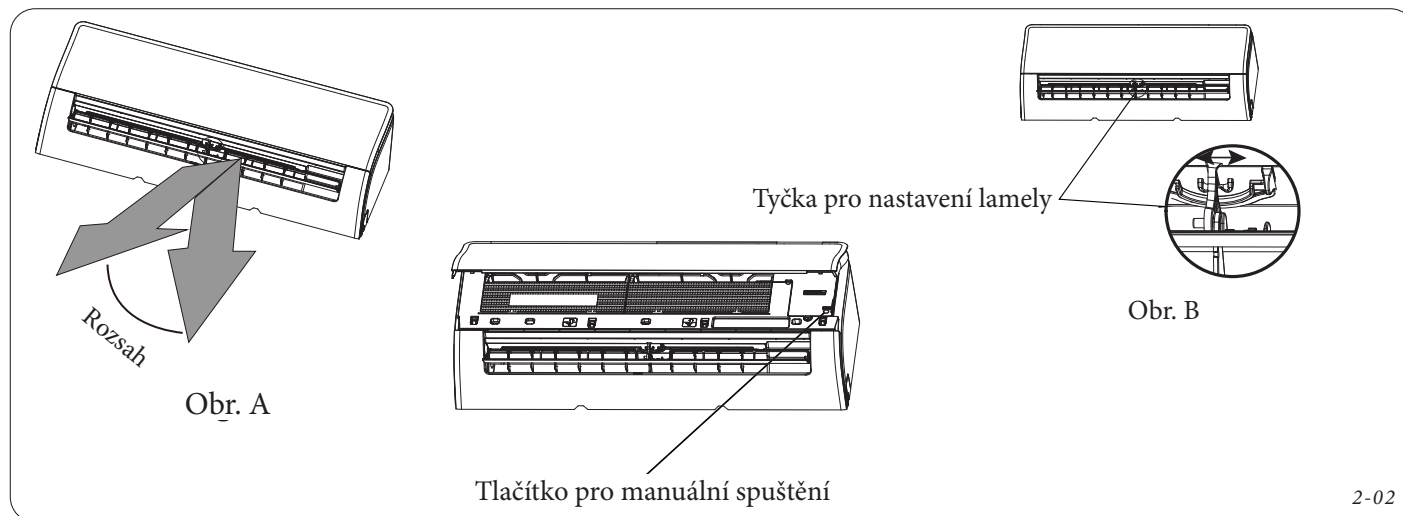
1. Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
2. Tlačítko pro MANUÁLNÍ SPUŠTĚNÍ se nachází na pravé straně vnitřní jednotky.
3. Jedním stisknutím tlačítka MANUÁLNÍHO SPUŠTĚNÍ se aktivuje AUTOMATICKÝ režim.
4. Druhým stisknutím tlačítka MANUÁLNÍHO SPUŠTĚNÍ se aktivuje režim CHLAZENÍ.
5. Třetím stisknutím tlačítka MANUÁLNÍM SPUŠTĚNÍ jednotku vypnete.
6. Zavřete přední panel.

Vertikální úhel proudění vzduchu je nutné nastavit ručně. Uchopte tyčku lamely (viz obrázek B) a ručně ji přesuňte do požadovaného směru. U některých jednotek lze vertikální úhel nastavit pomocí dálkového ovladače. Viz návod k dálkovému ovladači.



POZNÁMKA:

Nehýbejte s horizontálními lamelami ručně (viz obrázek A). Může to způsobit, že lamely nebudou synchronizovány. Pokud k tomu dojde, jednotku vypněte a na několik sekund odpojte od elektrické sítě. Poté jednotku znovu zapněte, tím se lamely znovu synchronizují.



UPOZORNĚNÍ:

Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu. Vysokorychlostní ventilátor uvnitř jednotky může způsobit zranění.

2.7 OSTATNÍ FUNKCE

• Protekce proti plísni

Když vypnete jednotku z režimů COOL, AUTO (COOL) nebo DRY, bude klimatizace ještě nějakou dobu pokračovat v provozu na velmi nízký výkon, aby mohla vysušit kondenzovanou vodu a zabránila tím růstu plísní.

• Detekce úniku chladiva

Pokud jednotka detekuje únik chladiva, automaticky zobrazí poruchu "ELO0C" (v závislosti na modelu může blikat LED s poruchou).

• Nastavení úhlu pro proudění vzduchu.

Když je jednotka zapnutá, pomocí tlačítka SWING/DIRECT pomocí dálkového ovládání nastavte směr (horizontální) proudění vzduchu. Podrobnosti naleznete v příručce k dálkovému ovládání.

• Paměť polohy úhlu lamely

Po znovu zapnutí jednotky se lamela automaticky vrátí do předchozí nastavené polohy.



UPOZORNĚNÍ:

V režimu COOL nebo DRY nenastavujte vertikální lamelu příliš svisle po dlouhou dobu. Může to způsobit kondenzaci vody na horizontální lamele, která steče na podlahu nebo nábytek.

V režimu COOL nebo DRY může nastavení lamely do příliš malého úhlu snížit výkon jednotky, kvůli omezené cirkulaci vzduchu.

POZNÁMKA:

U multi-split klimatizací nejsou k dispozici následující funkce:

funkce Active Clean, Funkce Silence, Funkce Breeze Away, Funkce detekce úniku chladiva a funkce Eco.



3 POKYNY PRO ÚDRŽBU

3.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ



Pokud je třeba pro mimořádnou údržbu nahlédnout do další dokumentace, kontaktujte autorizovaný poprodejní servis.



Dodávka náhradních dílů

Pokud budou během zásahů údržby nebo oprav použity nevhodné nebo necertifikované náhradní díly, způsobí to nejenom propadnutí záruky na zařízení, ale shoda výrobku již nemusí platit a samotný výrobek nemusí vyhovovat platným předpisům; v souvislosti s výše uvedeným při výměně součástí používejte pouze originální náhradní díly Immergas.

**UPOZORNĚNÍ:**

Před čištěním nebo údržbou, zařízení vždy vypněte a odpojte od napájení.

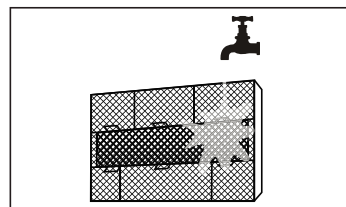
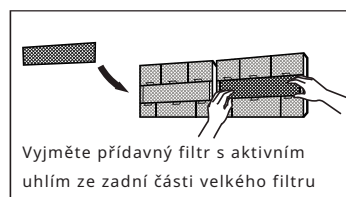
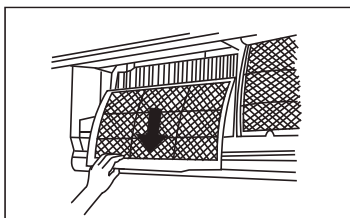
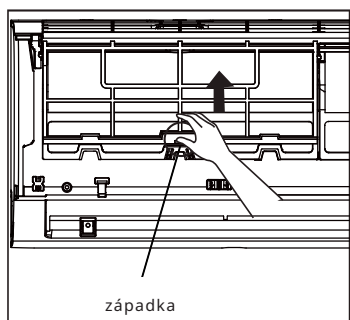
**UPOZORNĚNÍ:**

K čištění jednotky používejte pouze měkký, suchý hadřík. Pokud je jednotka zvláště znečištěná, můžete ji vyčistit hadříkem namočeným v teplé vodě.

- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie ani chemicky ošetřené hadříky.
- K čištění nepoužívejte benzen, ředilo, leštící prostředky ani jiná rozpouštědla, která mohou způsobit deformaci nebo prasknutí plastového povrchu.
- K čištění předního panelu nepoužívejte vodu teplejší než 40°C. Teplejší voda může způsobit deformaci panelu nebo změnu jeho barvy.

Zanešená klimatizační jednotka může snížit účinnost chlazení a také může být škodlivá pro vaše zdraví. Čištění filtru se doporučuje minimálně jednou za dva týdny.

1. Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
2. Nejprve stiskněte jazýček západky na konci filtru, aby se uvolnil zámek, poté filtr zvedněte a zatáhněte směrem k sobě.
3. Filtr vyjměte.
4. Váš filtr obsahuje malý přídavný filtr s aktivním uhlím. Vyjměte jej z většího filtru a potom vyčistěte pomocí ručního vysavače.
5. Velký vzduchový filtr vyčistěte teplou mýdlovou vodou. Ujistěte se, že používáte jemný čistící prostředek.
6. Filtr opláchněte čerstvou vodou a poté setřete přebytečnou vodu.
7. Filtr sušte na chladném a suchém místě. Filtr nevystavujte přímému slunečnému světlu.
8. Po vysušení znovu připojte malý přídavný filtr s aktivním uhlím k většímu filtru a poté jej zasuněte zpět do vnitřní jednotky.
9. Přední panel vnitřní jednotky zavřete.



3-01





UPOZORNĚNÍ:

Před čištěním nebo údržbou, zařízení vždy vypněte a odpojte od napájení. Při vyndávání filtru buďte opatrní, protože ostré kovové hrany vás mohou porazit. Nepoužívejte vodu pro čištění vnitřní jednotky. Voda může poškodit izolaci a způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem. Filtr při sušení nevystavujte přímému slunečnímu záření, protože může dojít k jeho deformaci.

• Připomenutí pro vyčištění vzduchového filtru (volitelně)

Displej vnitřní jednotky zobrazí "CL" po 240 hodinách používání klimatizace a připomene vám, že máte vyčistit vzduchový filtr. Po 15 sekundách se displej vrátí k předchozímu zobrazení.

Pro reset připomenutí stiskněte 4x tlačítko LED na dálkovém ovladači, nebo 3x stiskněte tlačítko RUČNÍHO OVLÁDÁNÍ (pod krytem vnitřní jednotky). Pokud se připomínka neresetuje, bude se vám "CL" zobrazovat neustále i po vyčištění filtru.

• Připomenutí pro výměnu filtru (volitelně)

Displej vnitřní jednotky zobrazí "nF" po 2880 hodinách používání klimatizace a připomene vám, že je potřeba vyměnit vzduchový filtr. Po 15 sekundách se displej vrátí k předchozímu zobrazení.

Pro reset připomenutí stiskněte 4x tlačítko LED na dálkovém ovladači, nebo 3x stiskněte tlačítko RUČNÍHO OVLÁDÁNÍ (pod krytem vnitřní jednotky). Pokud se připomínka neresetuje, bude se vám "nF" zobrazovat neustále i po výměně filtru.

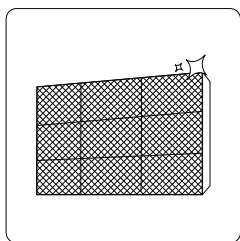


UPOZORNĚNÍ:

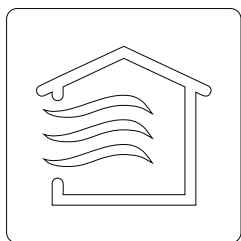
Jakoukoli údržbu nebo čištění venkovní jednotky, musí provádět autorizovaný servis. Jakékoliv opravy musí provádět autorizovaný servis.

Pokud plánujete klimatizaci na delší dobu odstavit, proveďte následující kroky v 3-02.

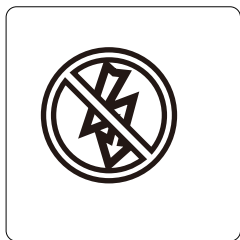
Po delší době odstávky, nebo před sezónou častého použití, proveďte následující kroky v 3-03.



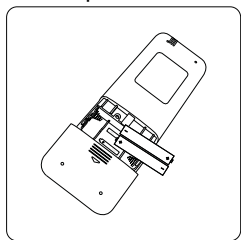
Všechny filtry vyčistěte



Zapněte funkci FAN pro vysušení jednotky

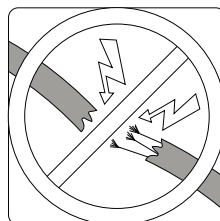


Vypněte jednotku a odpojte ji od napájení

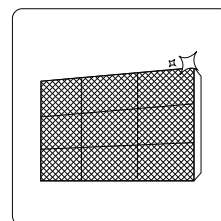


Vyjměte baterie z dálkového ovládání

3-02



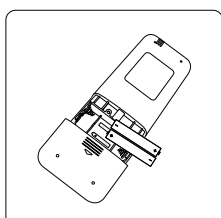
Zkontrolujte, zda nejsou poškozené kabely



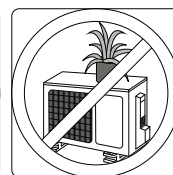
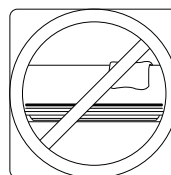
Všechny filtry vyčistěte



Zkontrolujte případné netěsnosti



Vložte nové baterie



Ujistěte se, že nic neblokuje cirkulaci vzduchu

3-03



**UPOZORNĚNÍ:**

V případě, že se vyskytnou následující potíže, okamžitě vypněte jednotku!

- Napájecí kabel je poškozený nebo nadměrně zahřátý.
- Je cítit spálenina v okolí jednotky.
- Jednotka vydává neobvyklé nebo hlasité zvuky.
- Jednotka často vyhazuje pojistky nebo jistič.
- Voda nebo jiný předmět spadne do vnitřních částí jednotky.

NESNAŽTE SE NAPRAVIT TYTO PORUCHY SAMI! KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÝ SERVIS

Porucha	Možná příčina
Jednotka se nezapne po stisknutí tlačítka ON/OFF	Jednotka má aktivní 3 minutovou ochrannou funkci, která zabraňuje přetížení jednotky. Jednotku nelze zapnout do 3 minut od jejího vypnutí. Jednotka není napájena ze sítě.
Jednotka se přepíná z režimu COOL/HEAT do režimu FAN	Jednotka může upravit nastavení, aby se na ní nevytvořila námraza. Když venkovní teplota stoupne, jednotka obnoví provoz ve dříve zvoleném režimu. Byla dosažena nastavená pokojová teplota. V tento okamžik jednotka vypne kompresor a čeká dokud teplota neklesne.
Vnitřní jednotka vytváří bílou mlhu	V některých oblastech, se může bílá mlha vytvářet v případě, že je velký rozdíl teplot mezi vstupem a výstupem vzduchu v režimu chlazení ve vnitřním prostředí, které má relativně vysokou vlhkost.
Vnitřní i venkovní jednotka vytváří bílou mlhu	Pokud se jednotka po odmrazování znovu sepne do režimu HEAT (vytápění), může se díky vlhkosti která vznikla při procesu odmrazování uvolnit bílá mlha.
Vnitřní jednotka vydává hlasité zvuky	Pokud se lamely vnitřní jednotky vracejí do své polohy, mohou vydat hlasitý zvuk. Po spuštění jednotky v režimu HEAT (vytápění) se můžou objevit hlasité zvuky, které vznikají díky tepelnému roztahování/smršťování plastových částí klimatizace.
Vnitřní i venkovní jednotka vydávají hlasité zvuky	Z jednotky může být slyšet slabý syčivý zvuk, když je kompresor zapnutý, nebo se právě vypnul. Tento zvuk je normální a je způsobený průtokem chladiva. Slabý syčivý zvuk při odmrazování je normální a je způsobený zastavením nebo změnou směru chladiva. Zvuk vrzání: jsou běžné díky změnou teplot a různou roztažností plastových nebo kovových dílů, které během provozu a neustále se měnícím teplotám mohou vrzat nebo skřípat.
Venkovní jednotka vydává hlasité zvuky	Venkovní jednotka vydává různé zvuky podle aktuálního provozního režimu.
Vnitřní nebo venkovní jednotka produkuje nadměrné množství prachu	Pokud z vnitřní nebo venkovní jednotky vychází prach, může to být způsobeno dlouhou nečinností jednotky ve které se usazoval prach. To lze zmírnit zakrytím jednotky během nečinnosti.
Nepříjemný zápach z jednotky	To je způsobeno pronikáním pachů z materiálů budovy, nábytku nebo kouře do vnitřní jednotky klimatizace. Ve filtru je přítomna plíseň a je nutné ji vyčistit.
Ventilátor venkovní jednotky nefunguje	Během provozu je rychlost ventilátoru automaticky řízena pro optimální provoz klimatizace.
Provoz jednotky je nepředvídatelný, nepravidelný nebo jednotka nereaguje	Rušení z antén/repeaterů mobilních telefonů mohou způsobit poruchy jednotky: • Odpojte jednotku od napájení a znovu připojte. • Stisknutím tlačítka ON/OFF na dálkovém ovládání, jednotku vypněte a znovu zapněte.

POZNÁMKA:

Pokud zablokování nebo porucha přetrvává, kontaktujte nejbližší autorizovanou servisní firmu (například autorizované středisko technické pomoci). Poskytněte jim podrobný popis poruchy jednotky, typ jednotky a výrobní číslo.



Problém	Možná příčina	Co dělat?
Nízký výkon při chlazení	Nevhodné nastavení teploty	Snižte nastavenou teplotu
	Výměník na vnitřní nebo venkovní jednotce je zanešený	Vyčistěte zanešený výměník
	Vzduchový filtr je zanešený	Vzduchový filtr vyjměte a vyčistěte podle pokynů
	Vstup nebo výstup vzduchu je zablokovaný	Jednotku vypněte, odstraňte překážku a znovu ji zapněte
	Okna i dveře jsou otevřené	Pokud je jednotka v provozu, ujistěte se, že jsou všechny dveře a okna zavřená
	Sluneční záření produkuje příliš tepla	V období horka nebo ostrého slunečního svitu zavírejte okna a závěsy
	Příliš mnoho zdrojů, které produkují teplo (lidé, výpočetní technika, elektronika atd.)	Snižte množství zdrojů tepla
	Nízká hladina chladiva v důsledku netěsností nebo dlouhodobého používání	Zkontrolujte těsnost chladivového potrubí V případě potřeby utěsněte a doplňte chladivo
	Je aktivována funkce SILENCE (volitelná funkce)	Funkce SILENCE může snížit výkon klimatizace snížením provozní frekvence kompresoru a ventilátoru
Jednotka se nezapne	Výpadek napájení	Počkejte až se obnoví dodávka elektrického napájení
	Napájení je vypnuté	Zapněte napájení
	Přepálená pojistka	Vyměňte pojistku
	Baterie v dálkovém ovládání jsou vybité	Baterie vyměňte
	Byla aktivována 3 minutová ochrana jednotky	Po vypnutí a následném zapnutí jednotky, vyčkejte 3 minuty
	Je aktivována funkce časovače	Vypněte časovač
Jednotka se často zapíná a vypíná	V systému klimatizace je příliš mnoho nebo příliš málo chladiva	Zkontrolujte těsnost a doplňte chladivo
	Do systému se dostal nestlačitelný plyn nebo vlhkost	Systém odsajte, proveďte vakuování a znovu naplňte novým chladivem
	Vadný kompresor	Kompresor vyměňte
	Napětí v síti je příliš vysoké nebo nízké	Zkontrolujte vstupní napětí ze sítě
Nízký výkon při topení	Venkovní teplota je extrémně nízká	Využijte pomocné topné zařízení
	Okna i dveře jsou otevřené	Pokud je jednotka v provozu, ujistěte se, že jsou všechny dveře a okna zavřená
	Nízká hladina chladiva v důsledku netěsností nebo dlouhodobého používání	Zkontrolujte těsnost chladivového potrubí V případě potřeby utěsněte a doplňte chladivo
Displej bliká	Jednotka se může vypnout, nebo pokračuje v provozu v nouzovém režimu (v závislosti na modelu). Vyčkejte přibližně 10 minut, jednotka se může do běžného provozu vrátit sama. Pokud se tak nestane, odpojte ji od elektrického proudu a poté ji znovu zapojte. Pokud problém nadále přetrvává, odpojte jednotku od elektrického proudu a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis nebo středisko technické podpory.	
Pokud se zobrazí jeden z následujících kódů na displeji vnitřní jednotky: •E(x), P(x), F(x) •EH(xx), EL(xx), EC(xx) •PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

POZNÁMKA:

Pokud zablokování nebo porucha přetrvává, kontaktujte nejbližší autorizovanou servisní firmu (například autorizované středisko technické pomoci). Poskytněte jim podrobný popis poruchy jednotky, typ jednotky a výrobní číslo.



4 TECHNICKÉ ÚDAJE

4.1 TECHNICKÉ ÚDAJE GOTHA

GOTHA		9	12
Výkon při vytápění			
Jmenovitý výkon (min - max)	Btu/h	10.000 (2.800-11.500)	13.000 (3.640-14.950)
Jmenovitý výkon (min - max)	kW	2,93 (0,82-3,37)	3,81 (1,07-4,38)
Maximální příkon	W	651	977
COP	-	4,5	3,9
Provozní proud	A	2,83	4,24
Provozní teplota	°C	-20/24	-20/24
Výkon při chlazení			
Jmenovitý výkon (min - max)	Btu/h	9.000 (3.500-11.000)	12.000 (4.700-14.700)
Jmenovitý výkon (min - max)	kW	2,64 (1,03-3,22)	3,52 (1,38-4,31)
Maximální příkon	W	628	1005
EER	-	4,2	3,5
Provozní proud	A	2,73	4,37
Provozní teplota	°C	-15/50	-15/50
Vnitřní jednotka			
Cirkulace vzduchu (max. - med. - min.)	m³/h	510-360-300	520-370-310
Hladina akustického tlaku (max. - med. - min.)	dB(A)	37-31-22	39-33-22
Hladina akustického výkonu	dB(A)	54	55
Rozměry (H x L x P)	mm	296x805x205	296x805x205
Hmotnost čistá/hrubá	kg	8,7/11,5	8,7/11,3
Venkovní jednotka			
Typ kompresoru	-	Rotary DC inverter	Rotary DC inverter
Cirkulace vzduchu	m³/h	2.150	2.200
Hladina akustického tlaku	dB(A)	54	54,5
Hladina akustického výkonu	dB(A)	58	61
Rozměry (H x L x P)	mm	555x765x303	555x765x303
Hmotnost čistá/hrubá	kg	26,4/28,8	26,4/28,7
Obecná data			
Elektrické napájení	F/V/Hz	1 F/220-240/50	1 F/220-240/50
Maximální příkon	W	2.200	2.200
Maximální proud	A	10,5	10,5
Typ chladiva/GWP	-	R32/675	R32/675
Množství přednaplň. chladiva	kg	0,62	0,62
Připojení okruhu chladiva kapalina/plyn	mm(palec)	6,35(1/4)-9,52(3/8)	6,35(1/4)-9,52(3/8)

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

UVEDENÉ NOMINÁLNÍ HODNOTY SE ODKAZUJÍ NA NÁSLEDUJÍCÍ PODMÍNKY (v souladu s EN 14511)		
PROSTŘEDÍ	CHLAZENÍ (°C)	VYTÁPĚNÍ (°C)
Teplota venkovního vzduchu - vnitřního vzduchu (bs/bu)	27/19 - 35/24	20/15 - 7/6



4.2 TECHNICKÉ ÚDAJE THOR

INSTALATÉR

UŽIVATEL

SERVIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

THOR		9	12	18	24
Výkon při vytápění					
Jmenovitý výkon (min - max)	Btu/h	10.000 (2.800-11.500)	13.000 (3.650-14.950)	18.400 (10.580-19.960)	25.000 (5.300-28.000)
Jmenovitý výkon (min - max)	kW	2,93 (0,82-3,37)	3,81 (1,07-4,38)	5,39 (3,1-5,85)	7,33 (1,55-8,21)
Maximální příkon	W	771	1027	1.433	1.949
COP	-	3,8	3,71	3,76	3,76
Provozní proud	A	3,35	4,46	6,23	8,47
Provozní teplota	°C	-20/24	-20/24	-20/24	-20/24
Výkon při chlazení					
Jmenovitý výkon (min - max)	Btu/h	9.000 (3.500-11.000)	12.000 (4.700-14.700)	18.000 (6.600-21.400)	24.000 (7.200-28.000)
Jmenovitý výkon (min - max)	kW	2,64 (1,03-3,22)	3,52 (1,38-4,31)	5,28 (1,93-6,27)	7,03 (2,11-8,21)
Maximální příkon	W	733	1.089	1.550	2.111
EER	-	3,6	3,23	3,4	3,33
Provozní proud	A	3,18	4,73	6,7	9,18
Provozní teplota	°C	-15/50	-15/50	-15/50	-15/50
Vnitřní jednotka					
Cirkulace vzduchu (max. - med. - min.)	m³/h	460-330-260	530-400-350	800-600-500	1.090-770-610
Hladina akustického tlaku (max. - med. - min.)	dB(A)	37-32-22	37-32-22	41/37/31	46/37/34,5
Hladina akustického výkonu	dB(A)	54	55	56	62
Rozměry (H x L x P)	mm	292x729x204	296x805x205	321x971x230	337x1082x234
Hmotnost čistá/hrubá	kg	8,0/10,5	8,7/11,5	11,2/14,6	13,6/17,3
Venkovní jednotka					
Typ kompresoru	-	Rotary DC inverter	Rotary DC inverter	Rotary DC inverter	Rotary DC inverter
Cirkulace vzduchu	m³/h	1.850	1.850	2.100	3.500
Hladina akustického tlaku	dB(A)	55,5	56	57	60
Hladina akustického výkonu	dB(A)	62	62	65	67
Rozměry (H x L x P)	mm	495x720x270	495x720x270	554x805x330	673x890x342
Hmotnost čistá/hrubá	kg	23,5/25,4	23,7/25,5	33,5/36,1	43,9/46,9
Obecná data					
Elektrické napájení	F/V/Hz	1 F/220-240/50	1 F/220-240/50	1 F/220-240/50	1 F/220-240/50
Maximální příkon	W	2.150	2.150	2.500	3.700
Maximální proud	A	10	10	13	19
Typ chladiva/GWP	-	R32/675	R32/675	R32/675	R32/675
Množství přednapln. chladiva	kg	0,60	0,65	1,1	1,45
Připojení okruhu chladiva kapalina/plyn	mm(palec)	6,35(1/4)-9,52(3/8)	6,35(1/4)-9,52(3/8)	6,35(1/4)-12,7(1/2)	9,52(3/8)-15,9(5/8)

UVEDENÉ NOMINÁLNÍ HODNOTY SE ODKAZUJÍ NA NÁSLEDUJÍCÍ PODMÍNKY (v souladu s EN 14511)		
PROSTŘEDÍ	CHLAZENÍ (°C)	VYTÁPĚNÍ (°C)
Teplota venkovního vzduchu - vnitřního vzduchu (bs/bu)	27/19 - 35/24	20/15 - 7/6





Immergas S.p.a.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

immergas.com

Cod. 1.049216ITA - ST.007729/005 - 11/24



This instruction booklet is made
of ecological paper

